第一萬一千二百三十一號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥劳實得力門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUENHAN, B. A.; B. Sc.

德律風一千一百六十四號

WEDNESDAY 9TH MAY 1923

本報特別啟事

一、成立年限　本報創立於前清光緒七年十月二十日　距今已四十三年

二、宗旨　今將宗旨註重實業教育

三、總經理　陳仁殿

四、總編輯　周君南

五、編輯兼發行所　星加坡哥劳實得力十一號

六、德律風　一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

本報價目列左

一、每份一角

二、每月二元

三、三個月五元

四、六個月十元

五、十二個月十八元

外埠報費定例

外埠郵費另計并無論本埠外埠如有投函定閱本報者請將中西文詳細住址及報費一齊匯下函寄本館不誤答覆

告白定例

凡登全年告白費分期先收倘半途止截照價收足先此聲明以免後論如登短期告白費需先惠此佈

本館啓

SUNLIGHT SOAP

日光嘜洋皂

此梘爲家庭及洗衣店之必需品擔保清淨無雜質省工省費最上洋梘

唯一代理人轄登俤拉露交子有限公司啟

LIFEBUOY SOAP

救命圈嘜洋皂

此梘用後能避免傳染病症能令身體潔淨柔健蓋救命圈梘意即健康喜樂之謂也

SOLE AGENTS
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD
SINGAPORE.

NESTLE'S MALTED MILK

▷尼蘇魯麥芽牛乳◁

能令壯者發強弱者壽康

平安爲富貫之門路

茲爲招徠起見凡未嘗試用此著名之麥芽牛乳者如將牛奶女嘜之鮮牛奶標紙一張及郵費二角半惠下者本公司當即由郵寄上七安士庄之麥芽牛乳以便嘗試

請即將姓名門牌地址詳細寫下寄交尼蘇魯英瑞牛奶公司住思詩街一百四十四號零八門牌

各貨倉及各藥房均有發售

民國十二年二月二日

外科聖藥

紫雪膏

新發明之特色

紫雪膏出世以來。。久爲各界公推聖藥。。爲中國四千餘年。。破天荒之維新唯一聖劑

紫雪膏之藥膏。。柔軟如脂。。色擬紅雨綠。。顧其名曰紫雪膏

其治外科。。癰疽。。花柳。。疳瘡。。爛脚。。腐肉。。等症。。用洞茶洗淨。。或用銀花甘草水洗之。。拭乾患處。。用手指抹藥膏薄敷之。。再將紫雪膏罇內裝紙所裝之竹衣。。鋪在葯膏面上。。只見葯膏之脂滴清涼爽快。。竹衣之妍錦幼嫩牛肌。。無論如何疾苦。。傾刻間。。頓覺失其所有痛癢。。抑若跳出逍遙雲外。。得慈航覺彼之岸者矣。。

洵治一切破皮爛口等症收功唯一聖葯也。。

曾有源始創龍涎止咳丸

逢欬必止。。一丸見效。。 每粒售銀角半 特價角二

截根癬藥水 每罇售銀二角 特價角六

各種聖藥。。功推第一。。如用不效。。原銀送回。。

如欲代售批發以上各葯請函不悉倘有充患欵項其價目特別格外克己以表各界歡迎之熱忱也

石叻二馬路五十二號門牌萬川和大藥房總發行

戊午福建陸軍醫前任同濟院醫席曾有源謹識

民國十二年一月六日

鏡片之灣者謂之灣形鏡片或曰球形鏡片凡平光遠光近光皆可磨製灣形鏡片面有散光者曰托力克鏡

灣形鏡之最大效用爲增廣視界

本公司辦有最新式磨製灣形鏡片之鐵模任何光度及方式皆可照單定製

山仔頂十九號中國東方眼鏡公司

民國十二年一月八日 啓

代論

本坡中華總商會關於愛國團散佈印件之勸告

新嘉坡中華總商會忠誠切勸吾華。。在本坡華僑。。以國內同胞。。[illegible]。。組織傚做佈印刷品。。[illegible]

所謂我行我志。。天賦特權。。我不吸烟。。就不買烟。。我不喫酒。。就不買酒。。其有不知吾志而惠我以烟酒者。。我必璧還而謝絕之。。退且不受。。買之奚爲。。似此正大光明。。雖嚴詞峻拒。。孰得而非之。。亦孰得而阻之。。若夫僑居外國。。而欲爲依樣之葫蘆。。不擇品類。。而一槪拒絕。。不過徒失表面上之交情。。其實日商有貨不患無銷路。。未必見其有損。。華商國籍日貨。。不能流通。。終恐反受其害。。此中得失。。顧愛國諸僑胞。。權其利害之輕重。。反覆而乘除之。。查本總商會爲華民政務司之辟。。深以中日僑商有失感情。。深礙市場上之安寧秩序爲慮。。具見輯睦邦交。。愛人以德。。甚足欽佩。。特於本日四號。。開會討論。。僉稱中日兩國。。本屬同洲同文。。不幸而生惡感。。咎在執政者不能重民意之失策。。與日商無與也。。且日商與我華商。。同處文明法律地位。。其交也以道。。其接也以禮。。英政府一視同仁。。衆目昭彰。。自應以文明相待。。[illegible]於甲者。。不移於乙。。惡於己者。。勿施於人。。方足表示我共和國民之大度包容。。認法律爲範圍。。無發橫之舉動。。庶幾對內對外。。各得其平。。夫如是。。孰能禦之。。爲此掬誠奉勸。。最親愛之僑胞。。各安生業。。各守法規。。勿抱薪以救火。。勿輕舉妄動之譏。。[illegible]而撲火。。釀非常不測之禍。。和睦鄰邦[illegible]保全[illegible]本總商會之所深望也夫。。[illegible]如有不遜舉動。。擾及市場[illegible]自賠不可[illegible]電西報告[illegible]便於派督[illegible]防護[illegible]

本館專電

華民政務司 衙署電話九百七十九號 上午十點起 下午四點止
住宅電話六百六十號 上午十點以前 下午四點以後

五月八日下午七時四十五分上海發

◆津浦刼案、尚有外人十四人被匪所持索贖、但被擄之外國婦女、皆已釋放、

◆美國陸軍部已議決派兵至華、協助鎮攝匪患、

◆政府擬應土匪之要求、用金先贖外人、並派代表與匪磋商、切勿傷外人生命、

◆各國公使再提出極嚴厲之警告、限期將被擄之外人、設法救出、其已遭鎗斃之一人、另案辦理、并令我國政府對於今後外僑生命財產之保護、須與以正式之書面的擔保、

◆此次被擄外人、美僑最多、

◆各國僑民、將在天津開聯合大會、要求各國公使轉致各政府增加駐華軍力、以便自行保護生命財產

◆山東督軍省長及津浦鐵路局長、因此次刼案、皆自請褫職處罰、

◆張紹曾不信任案、已由衆院撤回、但張仍難繼續、

◆溫樹德宣言、仍服從孫中山、

◆施肇基已於八日抵華盛頓、回美使任、

◆陳烱明因沈鴻英日前敗退、因令其部下移動、冀在恢復其自身已失之勢力、

◆孫中山預抽兩個月房租、以充軍餉、人民拒絕、

◆廣州市內、因拉夫、行人裹足、市况蕭條已極、

◆福建漢口二處之海軍、經吳佩孚杜錫珪之疏通、已表示中立、

◆更正

昨日本報專電第一條內有華人二百人以上句百字誤作千字。。特此正之。。

國內選電

▲政府催陳烱明林俊廷速即動員

▲陸宗宇出京南下周延勳隨行

▲李紹品請仕能濟光以名義返粵統率舊部

▲王寵惠已京孫文函電不和本人已赴道奧洲赴海牙任

▲保洛電張紹曾催發表張克瑤援粵總司令

▲傳陳烱明與吳佩孚約如沈鴻英敗始起兵

▲張克瑤已下動員令向南雄進發

▲齊燮元請令陳烱明能濟光會同收拾粵局

▲保洛聯電援粵各軍無統屬恐瓦解撤請任方本仁爲援粵總司令以專責任

▲吳佩孚派李濟芳馬毓智赴閩助孫傳芳

▲張紹曾擬撤回粵督令以要求孫文取消國事協議爲交換已電洛徵吳佩孚意但吳不願沈鴻英失敗仍主積極

▲閩自治軍由興化進逼福州王永泉將移延平集中

▲福州北軍計調王永泉防閩清永泰周蔭人防莆田仙遊尤溪古田孫傳芳防沙縣永安浦城王麒防福鼎霞寧王獻臣防上杭武平

▲吳佩孚電促全川將定川事盡託楊森劉存厚留王汝勳等暫爲[illegible]留吳新田駐劍閣助楊森辦善後

▲杜錫珪引咎辭職張(紹曾)已由院去電慰留並調林建章等以貳[illegible]千萬斷難姑容

▲顧維鈞定翻日(十五)下午七時假海軍聯歡社宴兩院蘇浙同鄉議員

▲曾吳電稱貴陵請現閣改組與否無關宏惜惟中央政治清明要點在遠佞親賢

▲王(承斌)致平(?)周(蔭人)聯合拒吳(佩孚)傳芳中央密電勸[illegible]代[illegible]疏解

▲廣金山[illegible]重慶南[illegible]森軍提案已無裁撤[illegible]

▲[illegible]政租[illegible]一[illegible]軍[illegible]變電[illegible]另一[illegible]

現患蛔蟲此孩身弱面無血色

[illegible]已經[illegible]實[illegible]此[illegible]片之[illegible]功也
[illegible]水口[illegible]小兒家[illegible]年紀幼稚因蛔蟲為[illegible]身[illegible]無色[illegible]形容[illegible]之日[illegible]多方投藥迄未收效
其症有[illegible]牛[illegible]手[illegible]友人[illegible]
[illegible]後自[illegible]藥片立[illegible]買[illegible]
用之後小孩[illegible]活潑再服[illegible]不[illegible]面
肥色[illegible]身體由是健壯[illegible]年七歲已[illegible]
入[illegible]家[illegible]無以為[illegible]將小兒[illegible]
近影片一張奉呈到新刊入小[illegible]以為[illegible]
人[illegible]
加[illegible]無從購買英國通用小兒靈藥嬰孩自己藥片請函致星嘉坡馬六甲街三號英[illegible]大藥局[illegible]叻銀六角郵來一[illegible]可也此藥片能治嬰孩[illegible]
弱不化大便堅結腹痛吐瀉[illegible]出牙各症蛔蟲等
思藥性和平絕無危險即[illegible]幼[illegible]之嬰兒亦可服用能使天然安
[illegible]衛序長成也

君對於所購之時鏢是否合意能合時刻否能值所出之代價否世人每以價廉之時鏢為眞正相宜不知久後遂不滿意有悔錯之嘆此鏢即印雙馬嚜馬來由之人皆將其之價眞相宜凡用之者必爾而介紹之予其友也且機件堅固外觀精緻價目之廉宜又合各人之心意雙馬嚜鏢馬來由各地鏢舖均有出售

E. O. GAMMETER & Co.

25, Malacca Street,

Wholesale Only

民國十二年二月[illegible]四日

吉舖出稅

啟者本坡[illegible]街第四十八號及四十九號門牌式間出稅諸君如有合意者請移玉至哥里基一十四號門牌馬也兄弟接洽可也

Apply to

[illegible] Brothers

14, Collyer Quay

民國十二年四月十九日 馬也兄弟啟

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(INCORPORATED IN U. S. A.)

萬國銀行廣告

在美國註冊

本行資本存本有美金五百萬元盈餘存積有美金一千零四十萬元總行設在紐約稱得資得力六十號門牌倫敦本行辦事所設在什克三十十六號門牌汝安辦事所設在[illegible]士廿七號聖法蘭西斯哥本行辦事所在虎門廿馬里街二三二號並設支行則設在孟末架里吉打

廣州 高汲驇 漢口 香港 神戶
倫敦 小呂宋 勿參連 巴拿馬
北京 [illegible] 仲光 舊金山 加
多勞地 參加利士 撒篤阿哥地羅坡
坡刺羅士 撒[illegible]明哥 上海 星架
坡 泗水 天津 [illegible]濱 爾安 青島

其餘各大埠本行均有分支諸君光顧新嘉坡本行便與本行與紐約國家銀行有密切聯絡故能辦理在下列各埠之支行事務

Misro Moscow, Bahia, Havana, Buenos Aires, Cadarga, [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], Guantanamo, Harra, Manzanillo, Maracaibo, Matanzas, Medellin

jopimar d-e E er of Sosa, Porto Alegre, eiro Rio, [illegible], Rosario, Sagua la Grande, San Juan, P. R., [illegible] Spiritus, Santa Clara, Santiago de Chile, Santiago de Cu[illegible], Santos, Sao Paulo, Union de Reyes, Valparaiso, Vladivostock, [illegible]

本行辦理一切各埠滙兌銀業事務來往存款自五百元至十元週息二厘
算短期存款利息面議如貴客辦理出入口欵與英美設[illegible]者請本行便知本坡行分設在哥號往來洋樓[illegible]德[illegible]在[illegible]六大一號基海

一千九百二十三年六月一號

司理人參德[illegible]

汝所寶貴之嬰兒

Glaxo

身體之[illegible]要者[illegible]此正當之食料
[illegible]之[illegible]強健[illegible]身體[illegible]
嬰兒最正當之食料是強健乳母之乳汁設健乳母之乳汁若[illegible]加勒蘇可以代之試為[illegible]
之[illegible]料矣
計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩合有力之生[illegible]十二兩[illegible]之[illegible]補養孩兒體為強健[illegible]上品矣
若孩兒無乳[illegible]之乳汁加勒蘇為最合式之食料因[illegible]有合最多滋養之品此肥兒料到處輔助千萬乳[illegible]發育[illegible]壯之孩兒矣
加勒蘇肥兒料各藥房各商店均有發售
注意注意加勒蘇肥兒料本公司[illegible]辦到叻地自島[illegible]製造[illegible]直接付寄源源不絕皆式新鮮保無變壞之虞間[illegible]之後間或有不滿意者皆可由賣家退換無須另給分文

緊要告白

加勒蘇[illegible]務係特別製造以供給各熱帶地方之銷場所有罐頭[illegible]不能透入空氣又以紅字封裝其餘[illegible]裝式皆不適於熱地之用故當一律[illegible]發售用此種

星一代理英國聯合有限公司

（在英註冊）

住星嘉坡中街門牌一百一十七號

第一百廿一號

SOLE AGENTS

Messrs. Anglo S[illegible] Corporation Ltd., 117 to 121, Market Street, SINGAPORE.

英一千九百廿三年三月廿號

松[illegible]街

總代理

衛安公司

此丸專治婦女月經不調經期痛赤白帶下遲早男不生育血工[illegible]損治不安胎小產後[illegible]一切婦科百病效[illegible]

新濟世藥局

商標 註冊

天下馳名氣痛唯一聖藥

氣痛靈丹

謹將此丸功用列左

治心氣痛胃痛[illegible]
治肝氣[illegible]痛[illegible]
治食滯[illegible]痛[illegible]
治婦女經[illegible]痛[illegible]
治小腸氣[illegible]
治食[illegible]
治腎[illegible]
治氣喘[illegible]
治[illegible]

九[illegible]
[illegible]
每[illegible]一毫半[illegible]

施林氏

逢咳必止

除痰止咳水

第一聖藥

大瓶五角 中瓶[illegible]角 小瓶二角半

衛安公司

治蚊香

發行

石叻松柏街衛安公司總代理發行

[illegible]治蚊香之中[illegible]藥料能[illegible]蚊[illegible]立斃[illegible]能除各種蚊蟲乃日用衛生之[illegible]品也完全[illegible]貨物實價廉[illegible]君試之[illegible]

時評

記津浦路發生空前之刼案

見昨日本報專電

數月前。河南土匪綁劫。擄及英國教士。致令駐華英使。向我外部作嚴重之交涉。政府乃嚴令河南督軍張福來。限日將匪勦平。幸獲將英教士釋放。然外人對此。已嘖有煩言。均謂中國軍隊。祇知爲個人爭地盤。不知有國家。更不知有地方。竭人民之膏血。以製造此等禍國殃民之工具。吾人誠不能知其和益之所在也。云云。嗚呼軍閥。嗚呼政府。嗚呼人民。一聆此言。能不愧赧以死。

今者不幸。日昨本報之專電傳來。謂本月六日早。山東臨城附近。有土匪二千人。掘去鐵軌。刼掠津浦車。擄去外人搭客二十九人。華人搭客二百人以上。并將一外人搭客鎗斃。此重大之刼案發生後。令駐外僑。異常驚疑。各國公使。已聯袂至我外部質問云云。夫臨城者。固於魯省中央之樞區域之山東以內之一交通重地也。以二千人携械匪徒之集合。地方官吏。何以事前一無所知。而當此刼掠全車之際。必非短時間所了。鐵路當局。又何以一無抵禦之策。吾實不知外部對於此等質問。將何詞以自解。

竊嘗論之。中國之所謂兵者。卽若輩服其器械之(匪)。而所謂匪者。不過未着制服之兵耳。故入伍則爲兵。退伍卽爲匪。而在伍之兵之行動。有時且有甚於匪者。兵卽是匪。匪卽是兵。一而二。二而一者也。在各國之竭國帑以養兵者。爲衛國保民。在我國之竭國帑以養兵者。則爲害國殃民。近來人民以慘遭兵匪之痛苦。於是力竭聲嘶以求去兵之運動。蓋深知吾國將來軍閥制度之結局。必致土崩瓦解。殺掠橫行。而成爲一種無政府之狀態。始或僅及國民。終且及於異族。故去兵運動。非僅在求吾國國民一方面之安甯。實欲以求遠東禍亂之消滅於無形也。顧不料此等險象。卽已於是時發生。嗚呼。外人以吾國內亂。綿亘將十餘年之久。所受生命財產及商務上之損失。已不可紀數。故敢近共同管理之說。日益於吾人之耳鼓。今既發此重大之交涉。自將益促共同管理說之實現。而濃本治本[illegible]日本電。英國駐京[illegible]已爲決派兵保護[illegible]協[illegible]甚曰東亞戰機[illegible]將恐[illegible]嗚呼[illegible]勸殺機[illegible]身於[illegible]日本[illegible]

中外要聞

中國之部

各政團對顧長外交之態度

顧維鈞以國會形勢不佳。所以一再聲明。不願承乏外長。惟政府因外交緊急之故。業于日昨下派署令。日內卽當提出國會。徵求同意。究竟國會中。各政團對顧之態度如何。能否順利通過與否。頗爲一般所注意。茲從國會中。調查各大政團之意見。將贊成與反對二派。分述于下。(甲)反對派。(一)全民社 該派與保方接近。前因反對羅案之故。曾由錢崇愷等提案查辦。王羅顧所以對顧決持反對態度。按該派眞意。在擁其首領溫世霖上臺。(二)新民社 該派之張伯烈駱繼漢等。因羅案之故。對顧與全民社抱同一態度。(三)民治社 該派前此對查辦羅案。曾表示反對。但與顧亦無好感。(四)壬戌俱樂部。該派亦接近保派。前曾由余紹琴等提議查辦羅案。故對顧態度。與全民社同。(五)政法派 該派因彭葉等與張不信任張閣案。自無同意顧氏之理。(乙)贊成派。(一)政學會 該派號稱爲政府黨。故政府無論提出何人。皆表贊同。所以對顧實無問題。(二)研究會 該系與外交系有聯絡。如提顧當予贊同。他如各中立小團體。如憲友會南廬匡廬是廬漢廬寄廬等。素持中立態度。如顧氏前有利於外交。當予以贊同。否則亦必予以反對。以上中立各政團。實有疏通之餘地。如能疏通得法。當可同意。

此外中民憲同志會之態度如何。實爲一極堪注意之事。按民憲同志會首領吳景濂。本係攻倒王閣之主要人物。不贊同顧之長外。殆無疑義。惟該派以擁護張閣之故。所以有相當的不反對之意。但該派之眞意。則在於擁王(正廷)爲外長。由以上各派觀之。反對者較居多數。顧氏欲求通過。尙須疏通。況參院方面。尤我華等。大多數目的。在於擁王(正廷)。故顧氏在參院欲求二分一之同意。頗感困難。其政府方面。除託王家襄吳景濂及議員鄒某劉某王某等。分頭與以上各派疏解外。又力行催促顧氏卽日就職。俾外交方面。有人負責。但顧氏不就派署外長之態度。目前似尙未改變。

章太炎贊助滬海軍主張

[illegible]長沙趙省長[illegible]鄂劉督司令[illegible]廣州[illegible]司令[illegible]福州徐省長。杭州盧督辦[illegible]上將。奉天張[illegible]滬海軍。林少將。潮州李將軍協和。成都熊錦帆先生。上海柏烈武先生。暨各省議會各法團各報館鑒。聯省自治之議。遠溯民九。鄙人實建其謀。蓋以政治言。地大非一致府所能統理。以歷史言。則中華民國之建立。本由各省軍府集合所成。以時局言。非聯治不足以戢軍閥之野心也。倡議以來。西南各省。皆以此爲救國保民之唯一方法。而閩東浙江亦應之。獨彼直系。包藏禍心。始終以武力統一主義。破壞自治。頃歲西擾川黔。南騷閩粵。或誘致將校。爲其先驅。或迫脅政府下令盟將。向幸粵中鄂桂兩省。深達時義。勤恤民心。不肯貿然受命。而川閩二省。尙被兵氛。糾紛未解。頃得海軍通電。以保閩之赤誠。爲自治之援助。義聲所播。海宇震驚。想向來提倡自治各省。必當以人心助順。益加奮厲。卽鄙人數年贊襄之苦心。亦因之愉快矣。然鄙更有進者。大凡出師征討。務在有名。南方諸省。昔有護國護法之師。今有自治之師。或保固疆境。或援濟鄰封。皆出無因而作。閩以外。其捍衛桑梓。靖獸鄰邦之情。亦豈異此。而以旗幟未明。旁觀者疑爲念兵尋仇之舉。使直系利用間隙之煽惑中外。夫豈無因。今者南北十省。唯當以自治舌戰。聯拒寇仇。然後兵以義舉。不爲苟動。遠作新共和之根本。近杜旁觀者間言。較之空言革命。號招和平一者。其于人心遠順。必和夫遠矣。敢布悃忱。惟希鑒察。章炳麟文。

關稅存放問題之日人希望

據七日大阪朝日新聞載稱。日政府對於行將在中國開會之關稅特別會議。已決定提出。當使正金銀行爲中國關稅收入之存款銀行之提案。此案目下大藏省正與外務省磋商擬議。查中國現在之關稅收入全部。均留於英國總稅務司安格聯監督之下。其中之大部分。存於英國之滙豐銀行。唯極少數之餘額。則分存於德華華俄兩行。現中國之關稅收入。約達八千萬兩。然因中國貿易之發展。每年有可遞增三百萬兩之形勢。爲一在關稅特別會議現實七分一餘之關稅徵收。實現。則中國之關稅收入。實有一萬二千萬兩(中略)。故去歲在華府會議。日本政府。卽令全權對英國全權交涉。結果英國政府已以贊成之旨。答覆日本。故擬決定以之附議於最近將開之關稅會議也云云。

緊要招徠廣告

啓者此拉挞島密酒於歐戰前銷路極廣東方各國及全球各國無處無之此嚤囉爲島密酒之最老者其物之精良可担保其與前者無異凡售買此酒各商均見利不少飲家又非常歡迎以其價目物質均遠勝別家者也君等購飲時務須購買美女嚤島密酒此酒最宜熱帶之用經歷五十年之經驗始有今日之優良者也決無變酸發毒之思此佈

民國十二年五月九日

三州府唯一運貨人星洲及非洲東方商務聯合有限公司啟

一三　四

ST PAULI
GIRL BRAND
BEER

"CHOP PROMPUAN"

African & Eastern Trade Corporation, Limited.

Incorporated in England.

SINGAPORE.

SOLE AGENTS S.S. & F.M.S.

○星洲又多一教育機關

(吳周屏稿)自民國告成。海內海外學校林立。而星洲爲缺點者惟吾。韶爲一般子弟失學有年矣。有不避而起之概矣。近聞王水斗吳泗枝吳漢周沈辟國沈敬堂諸君等有鑒於斯。知勢不容緩。乃極力提倡。已得會議進行。籌於開校之期可拭目而待也。想熱心如水斗君等。定不至中道而廢。吾不特爲吾韶子弟前途賀。且爲我國於海外又添一光線矣。特書而誌之。

民國十二年五月九日　一三

○周獻瑞緊要啟事

鄙人不敏。承諸同人推舉爲本年同德書報社同人監督員。星洲書報社副書報總理。南洋女學校董事兼南華女學校董事。醒民學校監督等缺。近因商務紛繁。不能兼顧。所有該職。一概退辭。請另舉賢能。月捐亦卽日停止。完全脫離關係。務希諒解爲荷。此頌

公安

周獻瑞謹白

民國十二年五月九日　一三

▷新式華美輪船出世◁

往來(爪亞)(暹羅)(日里)(西貢)正期

(十四天一次)

◎想搭快捷好船 注意 注意

OSK土庫有新造輪船多艘大約萬餘噸細輛二千餘噸現經派定船名(日里)(孟那多)由叻埠往來加勝巴(泗水)(三寶壟)暹羅(又船名(武昌)(貴州)專來往日里(二暹羅)(西貢)(香港)其輪勁捷每句鐘能行十四咪海程其船重且能載運二千餘噸客位寬敞通爽最適衛生伙食異常豐厚招呼妥善況辦房管待俱用華人更加船主伙伴對於搭客感情異常欣洽(頭等房艙比郵船一式)創辦行爪亞暹羅日里等埠一新氣象也

新日里輪三月廿日往加勝巴 泗水 三寶壟

孟拿多三月廿三日往暹羅

武昌四月初八日往日里

星架坡代理客票大和公司披露

寫字樓在海山街新屋下層門牌四十六號

民國十二年四月廿六日　2

◀東南公司包工廣告▶

敬者本公司自一千九百廿年在奕芝律門牌五百九十七號至五百九十九號專選民工承變斬樹刈草割乳等項經登叻報俾便週知今移居東陵巴殺口門牌五十一號凡內外斬諸商會如有青樹山及樹乳園須人包工以可樹刈草割乳者其山園無論大小本公司均準包辦倘有合意者請移玉至本公司向經理人面商或函達本公司亦可特此通告

東南公司經理人謹啟

民國十二年四月廿八日　與

○承退聲明

敬者星架坡丹戎巴吉律門牌三百零一號品香合記茶居生意係兩合堂占有股份向安無異今因兩合堂志圖別業愿將所占股份頂與同遠堂承受經于癸亥年二月三十日止截當各股東齊集核算賬目清楚此後品香合記生意盈虧乃係承股人之事與退股人無涉倘日前兩合堂有與街市往來及華洋轇轕担保等情惟經手是問與品香合記無干特此聲明以免後論此佈

承股人同遠堂 退股人兩合堂 全啟

癸亥年三月十七日　冊

可由各有代理購買

民國十二年四月廿八日

法國山打咪地丸揀選上等檀香油和貴重藥料製煉而成功能搜毒利濕殺菌清血消腫止痛開氣培元擅治傳染毒及濕熱所致各症無論新起久患服丸三天立見奇功永不復發試請各之樂需也經在歐洲各國核驗神效流行中國歷有年所患斯症者請注意焉用法請看說單自然明白

(中國發行所)

香港大沙咀彌敦道十八號

檳律遜大碼一五五

亞 何 沙 行

各大藥房均有發售

秘製

墨魯窩兒

華譯鰲魚肝油精丸

[illegible]

緞吝鴿及慶全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore.

朱廣蘭茶菸生油廣告

本號創始七十餘週
設廠督造茶煙生油
工精料足市罕其儔
近銷南島遠及美洲
信用素著非比誇浮
有目共賞入將爲瘦
貨常準備以應需求
零賣批發悉聽自由
歡迎顧客一例從優
價格規定列諸下游

各款紅烟價目

朱廣蘭大包一百四十庄八兩紅烟每箱沽銀五十八元

朱廣蘭細包五百六十庄二兩紅烟每箱沽銀五十九元

朱廣蘭四兩二百八十包生切甜絲烟每箱沽六十五元

朱廣蘭二兩五百六十包生切甜絲烟每箱沽六十五元

朱廣蘭六兩一百包生切甜絲烟每箱沽銀三十一元半

朱和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀三十五元正

朱和生二兩五百六十包紅烟每箱沽銀三十七元正

以上紅烟若在本坡沽出者每箱加價十二元

各款名茶及生油價目

朱廣蘭二兩百六十四包鐵嘜包種茶每箱九元

朱廣蘭香二兩百七十包包種名茶每箱六元

廣蘭寶蕊二兩八十三包包種茶每箱二元二角半

朱廣蘭五斤庄馬耳茶每包一元四角

朱廣蘭八兩庄二百包普洱遠茶每箱[illegible]十元

朱廣蘭一百勳天字雨普洱遠茶每箱四十七元

朱廣蘭一百勳地字普洱遠茶每箱三十五元

朱廣蘭一百六十包四兩普洱遠茶每箱十元

朱廣蘭一百六十包六安茶每箱十一元半

朱廣蘭極品蓮心茶

朱廣蘭蛾眉月嘜生油

大罐 時價

中罐 二罐 四罐 八罐 十

另有各款生油 時價

本號電話二七八一

壬戌年十月初九日

新嘉坡中街朱廣蘭門牌三十號啟

朱有蘭茶菸生油金線[illegible]

本號生煙各種名茶及自榨生油精自設廠督辦不借工本務求精美故煙有辟瘴化痰之功茶具除煩提神之妙生油則饒有滋養之益以上出品夙荷諸君顧所歡迎越年案所推 也本號更有與赤金線久不變色各庄土布花樣新鮮銷路暢旺價格無不爽備以供 諸君之求謹將各茶烟價略列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽五十二員

四兩二百八十包本號紅烟沽銀五十二員

六兩二百包本號紅烟每箱五十五員

二兩五百六十包本號紅烟每箱五十三員

二兩四百廿包有蘭花生烟每箱三十八元

八兩一百四十包冠蘭紅烟每箱三十二元

二兩五百六十包冠蘭紅烟每箱三十元

二兩百六十包本號鷄嘜針茶每箱十員

二兩一百六十六包本號鳳嘜包種茶每箱沽銀七員半

五兩二百包本號銀針古勞茶每箱一十六元

五斤庄廿四包本號馬耳茶每包一元

四兩百六十包本號普洱遠茶每箱八元半

八兩庄百六十包本號普洱遠茶每箱一十六元

一百斤散庄普洱遠茶每箱廿二元

一百斤庄超等洱遠茶每包四角半

二兩百七十包廣蘭鷄嘜包種茶每五元半

本三命錢鵲自榨油每担照時價

注意新到改良

有蘭大包一百四十包庄細絲紅烟每箱五十元

有蘭小包五百六十包庄粗絲紅烟每箱五十一元

新到揀手大滿殷十七元

各款烟各不準每箱加稅銀十三元

另有各庄選衞名茶

有蘭各件看金線

鵲嘜生各庄銀金線

有大黎三寶籠酒水生油時價

有老城命字肉油時價

本牛油時價

新到二頭新式三金錢白庄牛油時價

電話第八百三十九號

民國十一年八月初一日 啟

新嘉坡譚兄弟大藥房

治國必需良謀治病必需良藥其意雖殊其義一也本藥房主人研究多年不惜資本自製各種藥水藥油藥丸藥散等以備倉猝急時之需毋庸臨佩覓之煩手續 諸尊光顧祈留意焉

謹將各藥詳列於左 每枝價銀九角正

譚藥戒烟藥水
立止頭痛藥水
療肺除痰止咳藥水
花柳白濁藥水
花柳遍身骨痛藥水
小腸疝氣藥水
驅風除濕藥水
靈驗花柳搜毒藥水

以上各藥水每枝價銀大一元中五角小二角半
發行價極相宜欲代理者請來面議定必予以相當之權利

新嘉坡源順街譚兄弟藥房謹啟
民國十二年四月二日

茂圖公司茶莊

登錄 商標

夫茶之爲用廣矣可以清心而目可以提神助消化於衛生上誠不可少之飲料也然其焙製多習舊法雖有茶之質失氣味之香若不設法改良力求進步欲其不歷而融暢銷各處稱飲食界之上品於冶茶家之賢助其可得乎本號不惜工本選名茶悉心研究精益求精故所發明之純圖大湖水仙極品鐵觀音極品雪梨 徵庄上烏龍 上等日牡丹 上等蠟鐵觀音 貨美價廉向來銷售各埠茶樓酒肆凡有嘗試者莫不讚賞稱羨君若臨顧而飲天台佳品今爲提防假冒特向當地政府註冊登錄商標茲杜假趾射利之徒而免魚目混珠之弊 諸君光顧已請認王帽爲記庶免致誤此佈

茂圖棧

武彝名茶 安溪觀音 酒餘飯後 明目清心 批發零沽 一律歡迎

本號內兼售正 冠水仙 文山名色 文山小種 如假包換童叟無欺

廈門馬大街連名號總代理 總批發

KEROSENE AND LUBRICATING OILS

ALL GRADES

AT

CHEAPEST PRICES

The Asiatic Petroleum Co., (S.S.), Ltd.

(Incorporated in England)

亞細亞火油公司

黑獅

此油最合電車之用
此油用罐裝性極耐用

皇帽標火油

此油市上之上等火水也
用之愈顯其光亮

◎◎棧房招賃◎◎

地點 在覺勿申基碼頭第十八號與七十一號 每間約八千餘英尺
面積
交通利便
棧稅平宜

合意者請到中街三十一號合昌棧面商

民國十二年二月廿七日

◎有摩托船出賣

茲有一十六尺夾六尺夾二尺之摩托小輪船克雲嘉機船面三尺闊摩托機有三匹半馬力（Horse Power）本船今備最合爲適夠之用如有意購買者請往鏡鐵街八十七號門牌（R. R.）接洽爲荷

民國十二年一月九日

諸君注意

夫寰球餅干有限公司之出世兼即有價目平宜之餅出售也以是如諸君盡力扶助此少年公司者則可時常可得平廉之餅干矣目下本公司餅干價目雖甚相宜而本公司更日求改良精益求精以期價貴 諸君光顧之盛意諸君對於本公司之出品如有不合意處而見教者仰直函指示知感德靡既矣

餅名	散庄每百斤價銀
牛奶餅	廿一元
什色餅	廿二元
馬里餅	廿一元
必美餅	二十元
荷士文餅	二十元
茶會餅	廿一元
大佳餅	廿一元
幼冉餅	廿四元
花冉餅	廿四元
嘉敏餅	十七元
酥打餅	十九元
鹹士文餅	十八元
食歌餅	廿六元

糖名	每百斤價銀
荷稀冰糖	四十五元
大中小粒洋糖	廿八元

君亦知所列之價格比前略高乎現在原料之價大漲本公司欲酬諸君惠顧之雅意比較原料則所訂之價實在誠常克己且奉 諸君之扶助目下所產之貨雖日夜兼工然出貨無多欲採者猶實不足供給所來貨惠顧者望預早賜示俾好分配以期無負諸君之美意矣

寰球餅干有限公司啟
民國十二年三月廿七日

展馬婆覽會獎章

馬婆展覽會獎牌

民國十一年九月廿五日

大東相映新張廣告

李鏡仁開設大東映相樓於亞來尾街門牌一二號（即同德書報社街口）映相學識最精久爲南洋士商嘉許曾在馬婆展覽會獎得最優等獎牌電話一千九百號

李鏡仁披露

和和餅乾有限公司行情

HO HO BISCUIT FACTORY LTD.

兹將本公司餅乾行情列報

嗎里餅每担價	十七元
梳打餅	十七元
鹹士文	十五元
甜士文	十六元
冉粒餅	二十元
冉花餅	十九元
糖花餅	十八元
獸餅	二十元
吧知里	十六元
牛乳餅	十八元
家敏餅	十五元
幼粒餅	廿五元

隆興口 和棧公司新吧虱業館面三台 和代兌 行情一覽

癸亥年二月初十日 告白

華泰寶利鰵魚藥酒

無臭！無味！

華泰寶利藥酒最適用以治重傷寒肺癆及小童各種疾病

君已遍試各家藥酒而無效矣今請用最上等之華泰寶利各藥房均有出售

英國華泰寶利化驗公司披露

Wardlaw Chemical Co.

民國十一年十一月十四日

文藝欄

潛發智識

論壇

性的研究（續）（于道）

（A）男性中心說 這種學說。勢力比較大些。因動物中在在足以証明。凡雄的總比雌的強壯些。身體的構造和機關。亦是雄的比較複雜些。靈便些。鳥類之身體。凡高大而色澤美麗者。亦都是雄的。而武器幾乎又是雄者所特有。更以人類來講。女子的身體。總多少比男子小些嬌些。所以不及男子的強壯。若論美容。其實亦男子居多、因女子的美。多係人為的。而男子之有鬚。尤是男子之自然的美。男女智力之差異。前面亦說過了。若求比較稍有可靠者。大概普通文明人之腦髓。男子平均有六百另二格蘭姆。而女子則不過五百十六格蘭姆。所以精神上女子創造力和推理力。都比較弱些。弗那西倫（R. F. Francillon）所謂創作的才能。完全是男性的特質。並說女子是趨保的動物。女子之懷疑心與客觀的批評的能力。實在比男子弱得多。科學是以懷疑為起點的。所以女子不十分宜於科學。然而人類文明。完全是創作與發明。女子在這些地方既不及男子。所以男子乃居人類之中心了。（未完）

講演

道德·經濟·和環境之改造（續）（星棋）

現在再從經濟方面討論。我想從歷史方面說起。歐洲當十世紀的時候。起了一個極大的變遷。就是由農業國家。一變而為工業國家。而且由手工工場。一變而為機器工業。這都是蒸汽機發明的緣故。中國將來也一定要經過這種步驟的。因為中國現在實在太窮。不從工業方面發展。是不行的。歐洲十九世紀的學者。因時勢之變遷。於是一方面提倡個人主義。一方面鼓吹自由競爭。什麼叫做個人主義呢？就是要個個人能夠充分的發展本能。不論他們把這種主義。應用到經濟方面去。不免是謬誤的。什麼叫自由競爭呢？就是說。你們無論採取什麼方法去生產。去競爭。只要可以使出產品增加。都是經濟制度所許可的。因當時的生活問題。不容易解決。必得在工業方面發展。採用機器。加多出品。方能滿足許多人的需要。但是在機器發明的時候。使用的人。沒有什麼經驗。時常發生危險。所以倡自由競爭之說。來鼓舞他們。當時可以實行自由競爭之說。就是因為貧富階級。並不相懸過甚。大家都處於同等地位。現在卻不然了。大資本家很多。而且他們運用機器的經驗。比較從前已經有天淵之別。因此手工工業。都被他們推翻。小工廠也不能和他們競爭。只好倒閉了。結果社會上失業的人。一天天的多起來。到了這個地步。已沒有自由競爭的餘地了。所以才有社會主義發生。所謂社會主義。是對於個人主義而言。個人主義。單在發揮個人一方面的特長。主張自由競爭。而社會主義則主張要有一種制度。可以支配貧富階級。使得大家都處於平等的地位。（未完）

遊記

暹羅游記（續）（抱一）

從前華人服官暹政府者甚多。近年暹人銳意自立。除少數與暹人有血統關係者外。其餘純粹華人。服官者絕少。但受勳位虛榮耳。華僑之不統一不團結。實為致弱之總根。而語言為其代表。南洋各埠。記者初次往遊。惟爪哇國語發達最早。今則各埠大致通行。雖商界亦重國語。未始非學校提倡之力。獨暹羅華僑通國語者甚少。暹京華人所立學校。屬於潮幫者曰培英。規模最大。建築費三十餘萬。學生四百四十餘人。客幫所立曰進德學校。廣幫所立曰明德學校。校舍亦皆特建。瓊州所立曰商民學校。此校購地築舍。共費四萬餘金。福建幫所立曰培元學校。皆小學程度。此外有玫瑰學校。盤谷學校。振坤女學。坤德女學。潮州女學。存真女學。凡十一校。並計現在學生數約一千三百零八人。常年費預算十一校共暹幣十四萬零四百八十餘銖。旅暹同胞之熱心教育。可云至矣（未完）

新詩

自由花

茫茫宇宙。
競爭場所。
無限的希望。
都在這神秘的當中索求！

錦繡山河。
美麗之光。
自由的花呀！
你是產生在何方呢？

民氣的結晶約（口旁）！
萬衆的流血約（口旁）！
也曾經了幾番的灌溉。
怎麼還是尋不着一點兒痕跡呢？

有人說你是已經萌芽了。
可是又被那無情風雨
連番不住的摧殘！
致使你欲開而不能開約（口旁）！

可愛的青年啊！
努力的灌溉啊！
實現我們理想的天國。
玩賞我們自由的花啊！

趣聞

兵士之戲迷

某兵士有戲癖。輒行私出。一日為其官長查覺。遣人尋回。訊之。兵曰看戲。問演何戲。曰三娘教子。官云。此戲中有養子不教父之過。教子不嚴師之惰兩句話。爾敢私行出營。是教兵不嚴。我官長之過。當即叱其臥下受責。正舉棍時。兵士哀求曰、新官長高擡上。輕輕落下。打兵一下。如同十下，打兵十下。如同百下。打在兵身。痛在官心。團觀各兵與長官皆一時哄堂大笑。

○李亮琪啟事（其一）

啟者鄙人賤務紛繁勢難兼顧經兩月前去函香港聯泰保險公司總局自行告退該公司石叻分局司理之任准於陽歷五月一日以前交卸所有從前經手事務一切清楚此佈

○李亮琪啟事（其二）

敬者鄙人經自行告退本坡聯泰保險公司司理職責凡各親友暨各社團來往信件請交水仙門大馬路斯新有限公司便妥電話七六一號此佈

中華民國十二年五月八日

○南華沿門徵收券啟事（其三）

各界僑胞諸君均鑒 敝校因建築校舍演劇籌款昨經同人沿門售券深荷 諸君熱心贊助 茲場曾光良深感盛意因結束數目函請同人定期於五月九號星期三 陰歷三月廿四日 起每日上午十點鐘以前齊集吉寧甲邊街 同仁俱樂部會同出發沿門徵收券款以清手續惟須持有本會會長顧長貢君暨財政員梅國良君蓋章簽押收條為據 請君交款請擧同收條以昭鄭重特此登報佈衆周知此佈

民國十二年五月八日

公立南華女學校建校演劇籌款會謹啟

○北波羅州亞庇坡中華學校第六屆職員

名譽總董 陳鴨南 謝論語 黃生合 袁顯廷
正總董 周亞[illegible]
副總董 黃曜東
財政員 胡孝國
查賬員 林邦攀 馮耀泉
幹事員 許耀南
正評議長 陳三龍 副評議長 吳稻雄
評議員 林廷顯 甘奇鳳 李建脩 歐南軒 蔡其正 王瑞琛 黎成炳 馬俊澄 鍾子良 馮俊欽 黃潤漢 彭艾儒 謝榮祖 黃廷奎 黃世霖 胡挺焜 陳德暘 吳命木 鍾天木 黃自然 曾耀南 楊文伙 黃瑞基 劉漢卿

民國十二年五月八日

○北波羅亞庇坡中華總商會第十三職員

正會長 周亞[illegible]
副會長 黃曜東
收支員 胡孝[illegible]
漢文牘 林邦攀
英文牘 宋同[illegible]
會董 曾申霖 曾耀南 邢定紹 李瑞琛 劉開漢 黃顯炳 林廷顯 馬耀泉 馬俊歐 李裴紹 吳稻雄 歐南軒 胡挺焜 鍾子良 朱植生 黃謝[illegible] 蔡其正 陳三龍 許耀南 甘奇鳳 彭艾儒 黃自然 吳稻春 黃何鏞 鄧貴受 張金社

民國十二年五月八日

吧城黃齊馳名峇澤

注意！注意！

請買吧城紅牌黃齊之嬌艷峇澤！

鄙人不惜鉅本特在吧城設廠聘請名技師製造峇澤無雙五色悅目之峇澤沙郎花紋精緻豔奪百種之鮮麗影依稀觀雙跌之玉物美價廉信用昭著馳名海外日見暢銷近復擴充工場五所以應　諸顧客之採擇凡大宗批發者無不格外相宜零估碎買者亦皆一體歡迎倘荷　光顧定當克　此佈

住吧城紅牌巴殺內門牌三百十三號

叻石 代理人中街承日興

民國十一年十一月廿三日　啟

倫敦總引雜誌廣告

一　雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色是雜誌可便各商直接與世界各國各省及各通都大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各號地址並蔬菜行情

二　是雜誌可便各商詳明世界各出口商之貿易詳情且並詳載各出口貨之特色及來源地

三　是雜誌可便各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點

四　是雜誌大有益於各商登載　且取價極廉告白一則取價不過英金一鎊十　而大張廣告則取二鎊十六先令耳

五　是雜誌雜誌價公平每　售英金二鎊兩購即寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Directory Coy., Ltd.,
25 Abchurch Lane, London, E.C. 4.

倫敦總引雜誌有限公司啟

O. K. CEMENT.

◎招來廣告

此土敏土是於歐洲製造也台熱地之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也　此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概　諸翁＊顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一 連輸入東亞有限公司謹白

英一千九百廿二年六月二號

Sole Importers
THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED.
SINGAPORE.

請用國貨

中國火柴　展覽會賞給獎狀　怡盛隆發行

每箱二百四拾包　有幼枝　有中枝　批發零沽　價甚相宜

文明公司之中國十字火柴其雙喜牌一祿牌肥仔牌文明牌舞龍牌貨品精美　曾蒙賽會給獎狀足徵貨真價也諸君購用國貨的　留意光顧爲小號另辦到巧明火柴大發火柴五旂火柴花籃火柴象牌火柴自由鐘火柴無論幼枝中枝大盒小盒各式俱備及味什貨裝潢紙料如蒙惠顧極表歡迎

星加坡馬真街門牌十二號

電話二二六

怡盛隆廣告

"SEAGULL" BRAND DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED
UNSWEETENED CONDENSED
STERILIZED NATURAL.

惟一運入人伊亞紗直有限公司

任丹麥註冊

住本坡打奕打街七號B德米風二九〇八號

英一千九百廿二年九月十三號

SOLE IMPORTERS

The East Asiatic Co., Ltd.

(INCORPORATED IN DENMARK.)

SINGAPORE.

7-B D'Almeida Street.　'Phone 2908.

海鳥牌

新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告

甜味罐頭牛奶
原庄罐頭牛奶
淡味鮮牛奶

逕啓者此海鳥牌罐頭牛奶爲市上所售中之最良者也所用牛乳完全由最雄壯之牛畜擠出決無攙雜內所載除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之廠做成製造出市以來時雖未久然已館售於世界各國各埠之市場矣實稱價廉男女老幼均合飲　閣下不信請試購嘗之便知其爲最良之品也星上各大伙食店及雜貨店均有出售

◎德和永山東川綢庄

本號德店開設山東烟台專織各種川綢綢緞爲利便諸君見起創支店在新架坡長泰街口老馬車街二十九號便是　零售批發一律歡迎格外克己

民國十一年六月九日　啟

新嘉坡德和永啟

Oversea-Chinese Bank Limited

棧房招收貨物及抵押廣告

逕啓者本銀行特備棧房數間專爲各商行寄貯貨物凡寄存貨物於本棧者租價從廉如欲提　証項均可向本行接洽自當格外歡迎此佈

民國十一年十月七日

華僑銀行有限公司啟

香港楊耀宗
馳名花柳聖藥

本堂花柳各症丸藥始創在南洋各埠托會豐商店間世廿餘年各埠同胞遠近皆知藥性純和不燥[illegible]之靈驗彰世之[illegible]及[illegible]者請留意焉

環球第一搜毒丸 專治毒入[illegible]搖痛、各症藥到[illegible]除[illegible]根[illegible]明各症內外用藥逢醫安[illegible]實愈 每樽二元

解毒實效骨痛水 專治傳染毒入筋骨寸步難移各部[illegible]或風走[illegible]

修整爛肉珠珀膏 此膏中外馳名外科聖藥專治癰瘡[illegible]爛肉外科各毒[illegible] 每[illegible]七角

化腐生肌埋口散 此散中西妙藥[illegible]專治外科[illegible]各症生肌埋口聖藥 每樽五角

外科搽洗除毒水 專治外科各症即搽[illegible]各毒[illegible] 每樽四角 小樽二角

天下第二癬水 此藥[illegible]不論[illegible]年近日[illegible] 每樽二角

防毒[illegible]不變丸 [illegible]防護未來之毒初發可疑之服[illegible]皮膚[illegible]性和平保[illegible] 每[illegible]六角

保[illegible]理腎丸 專重上等藥料監製大補腎部[illegible]包治舉步[illegible]精神開胃身壯力健血氣充[illegible]

外科各症化毒膠 本堂製丸[illegible]三十餘味配製[illegible]身之[illegible]老少[illegible]可[illegible]性止[illegible]化 每盒一元

石叻 怡保 庇能 太平 金保

批發 會豐商店

注意！欲飲上威士忌酒者注意

白馬標威士忌酒是爲全球中之最著名者

乎！當爾下次買威士忌酒時務須揀買此(白馬)標

民國十二年四月二日

唯一代理牙直利有限公司

GUTHRIE & Co, LTD
Sole Agents

海波藥

此海波藥能解血液中含有毒質如遍體瘡㾗潰爛或糜疽疹與及花柳各傳染毒症無論如何一服此海波藥定能將各結之毒驅除而生新血誠除毒無上之一品也

每樽洋二元 每打二十元

南洋總發行 太平 石叻 怡保 庇能

會豐商店

代參膏服法

每飯後開水沖服一羹匙日服三次治虛汗遺精及他種腎病臨睡時再服一匙惟肺病及咳嗽等症宜飯前服之老年及幼孩照匣面服法酌量減服

代參膏

培補中藥品首參、參有一種本藥房特請[illegible]、會同西醫、採[illegible]補參[illegible]加化[illegible]不過[illegible]用不當[illegible]化[illegible]究採用[illegible]品[illegible]合成[illegible]功[illegible]、凡[illegible]過度[illegible]力[illegible]婦女赤白帶下[illegible]男子好色[illegible]元氣大[illegible]之功[illegible]其功力[illegible]於人參[illegible]

代參膏主治效能 臚陳於左

- 脾弱胃痛
- 胃氣痛
- 腸胃無力
- 消化不良
- 睡不寧神
- 風癩
- 腦氣筋腦痛
- 呼喘咳嗽
- 肺癆多痰
- 四肢痠痛
- 癱瘓痲木
- 大便閉結
- 遺尿盜汗
- 腦癆遺精
- 滑精夢洩
- 氣管炎熱
- 心悸怔忡
- 小兒驚病
- 孕婦胎漏
- 產後失調
- 文人腦衰
- 脫力
- 腳氣病
- 餌服此膏
- 均有良效

代參膏 每瓶一元五角 每打十六元 樣瓶五角

總發行所 上海四馬路五洲大藥房

鶴鳴老牌經驗良藥

總代理 商店

射洗白帶 白濁藥水

凡濁白帶之症係極尋常世人患此每因害故有數年不愈者其觀烈時異常痛苦服各種藥藥則時止時發此不明病症之由耳若濁帶爲腎精所致自處補靈僅傷內服藥丸實不能滌精濁欲斷根全愈非用藥水射洗不能滌源而洗鶴鳴牌洗白濁白帶藥水有減靈之功請試用之方知其言不謬也 每瓶五毫 每打五元

淋濁之症皆俱由於濕毒蘊蓄。膀胱傷損于溺管如膏如石痛悶既不可名言或白或色水尤令人難耐殊不知淋濁之毒實為遺精所致或嬲之細毒由非服丸不能根其毒之根而非射洗更不能淨之毒之菌爲射洗可以有遺精者也況淋濁節本號鶴鳴麥老牌之丸藥及射洗白濁藥水所以首稱一指本主人歷經研究握括中西治法得此解毒消痛病秩元之良方並妙製不用求人之射洗器具一面服食以治內一面射洗以治外相須爲用療效奇獨而需求是以購用者莫不稱讚藥驗名遠近中外各埠乘過於供非時大其病也試服即知言之誠異鶴鳴老牌心幸

服法（每日三次） 大瓶壹員半 小瓶七毫半

鶴鳴牌極品眉壽丸天下馳名最大功力收致神通之明體民朝爲各界人士稱許偉效彰彰凡有先天不足後天失調以致氣氣日衰精神日竭百病叢生自種種之樂危亦不能收其實效也本醫生有鑒乎此與將生平獨得秘秘加以研究務使氣味純和功力強大雖身體贏處最弛股發甚辛不能育生者試驗此鶴鳴牌極品眉壽丸一瓶照法服用可保精神強壯康健異常雖久未受孕者均皆見效宜男」選衆論無雙蔑世之無子者試服之即知此丸為宜男衆藥效力神速此丸每大二小粒計不過微厘每日三次統計不過一二分價則與大不相同異蛋丹寶也大埠大藥房大商店均有代售每打廿五員每瓶二元五角

◁聯東保險有限公司▷

Eastern United Assurance Corporation, Limited

▶石叻馬六甲街門牌一號法國銀行二樓◀

中國之保險事業須藉國中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受火保水險並保險多東各種損失 賠償 則 快捷公道保價按最低廉使僑胞財產永爲鞏固區區微保務希僑商業中人無少漠耳倘蒙移玉一律歡迎

董事

楊嘯河 林英浦 黃兆珪 殷雪村 李俊源 王鳳池 邱麗衡 薛中興 余聰林

薛中華 主席

吳克儉 副主席

司理 哈厘士

總司理 李慧全

庭務兼經理 柯守智

民國十年十一月廿三號

架坡

西藥行 衛安公司

遷往松柏街門牌七號

五洲 自來血 海波 艾羅 補腦汁 療肺藥

歡迎 相宜 大帶 新到 批發 價格

朱中興 救時普濟水

◉注意注意 購買朱中興救時普濟水者提防假貨

朱中興創製救時普濟水功用之宏經驗之速凡海內外埠用諸君子久共稱爲治病萬應之聖藥近來創最尤爲普遍凡城都市鄉村鄉鎮外洋各埠中西人士莫不備於信用更藉以爲居時不可少之護身寶丹也此證明証久爲世人所公許矣

主治

四時感冒 急重痧症 時症核疫 山嵐瘴氣 中風中痰 氣火牙痛

霍亂吐瀉 絞腸痧筋 霍亂氣量 胸腹飽滯 翻胃嘔吐 紅白痢症

頭暈身熱 新久發冷 風濕骨痛 心胃氣痛 肚痛不止 過身困倦

傷風咳嗽 中暑發熱 無名腫毒 行船暈浪 不服水土 疥癬瘡癩

以上各症均皆經驗男女小兒孕婦俱皆合服爲有起死回生之功救急扶危之力近有奸商謀求假冒朱中興救時普濟水僞藥證實以圖射利害人誤世殊堪大恨此水係爲療救內科急症于頃刻之間非與尋常無足重輕者之可比即如時症疫核絞腸抽筋霍亂肚痛急重痧症等倘誤服假藥恐生命將不保也凡欲購藥可一樂時本主人有鑒於此特托石叻柏街衛安公司代理發行各埠商號如有欲哉近操者可向衛安公司接洽方爲朱中興救時普濟水救正貨也批發價格一律從廉

馮寶善堂 萬應眼科丸 珠寶光明退膜眼散

此丸乃家傳秘方親極奇效之良藥本主人年登八十康健迫相連舉于外十餘歲今係曾蓄孑宜大年之幸福實賴此藥驗固腎丸之效也此丸固本培元提精益腎能補先天之不足能復病後之元氣補便腎門堅固鎮夜保鑑骨之虛能強胃健脾得食重加增之效能振精神能壯筋潘常服多子嗣能享遐齡誠強種固腎之寶聖藥也

每盒五本坡

女寶丹

凡服此女寶丹以經期早六日早晚每吞一粒吞丸服後二三日經期中徹倒痛顯鬱之歡乃要力進行一小日後如三四日經始下月經期必與上月相對服若仍有遲緩是丸經滯未至下月休期服扶再吞一粒盡行七服生新不論年齡女一切婦人皆可吞服早用鹹水用淡下服丸可咬碎手日新期作者聯吞存丸三四服無不受孕此丸不可服丸時是食鹽日微調補之平勢女界寶丹之第一也

總代理 星架坡柏街 衛安公司

一治月期爲後或因氣血痛
一治一月經來數次多少不一
一治白帶赤帶日漏
一治產後發血氣滯
一治月經壯痛大便閉結
一治經血山崩漏下不止
一治經年近日穿
一治經痛痛癱
一治經期非孕食補啲瀉
一婦人久不孕育

承頂聲明

啟者本坡吉寧街門牌八十七號協泰號酒店生理係邱維合承頂作今因邱維金志圖一[illegible]向邱維金[illegible]陳義承受[illegible]器一[illegible]陳義[illegible]從前諸寶行有與協泰號邱維金[illegible]借欵保等事須向邱維[illegible]理與陳義無涉特此先登報明以免[illegible]

民國十二年五月四日　承頂人陳[illegible]號陳[illegible]謹啟

崇本女學校啟事

啟者本校傳請彭學良女士為校長彭女士學識經驗兼長曾任南洋女校校長成績昭著大為各界所知本校得女士主持校務前途[illegible]可[illegible]大本校學生多閩籍[illegible]恐一時不能完全領受[illegible]校長特於[illegible]聘請李女士担任教授閩音[illegible]校課餘時間通辦法[illegible]學生得以速步[illegible]校生解釋用閩音[illegible]學生亦[illegible]有志向學者[illegible]名以免額滿[illegible]

中華民國十二年五月四日　崇本女學校公啟

鳴謝廣告

吉隆坡　陳振永先生樂助本院經費叻銀壹千大元特此鳴謝

民國癸亥年三月十五日　廣惠肇方便留醫院謹啟

南洋工商補習學校十二年四月份進支報告

（收入）

（一）月捐七百一十九元　（二）學費三百二十七元

（三）舊欠一十八元　（四）[illegible]六角

四條共收銀一千零七十四元六角正

（五）對前月結存會計處來銀二百六十六元七角八占

（六）對前月結存和豐銀行來銀六十九元九角九占

（七）對前月結存華商銀行來銀四千元正

三條共收來銀四千三百三十六元三角七占

兩段共收來銀五千四百一十元零九角七占

（支出）

（一）校租一十二年三月份二百元正　（二）[illegible]一十二元

（三）校具九十四元[illegible]

（四）教授用品一十元[illegible]　（五）廣告費一十元

（六）水火費四十四元四角五占

（七）圖書費一十三元一角五　（八）體育費七元

（九）郵費一元

（十）校長送教員束金十名位六百[illegible]十五元

十一條共支去銀一千一百二十二元九角正

（十二）對結存會計處去銀二百一十六元四角八占

（十三）對結存和豐銀行去銀六十九元五角九占

（十四）對結存華商銀行去銀四千元正

三條共支去銀四千二百八十六元零七占

兩段共支去銀五千四百一十元零九角七占

△謹將本月份收到月捐芳名列左（恕不稱呼）

（一）捐四月份者

王永斗　連[illegible]樣　以上各二十元　永日興一十五元

錦茂[illegible]　協[illegible]茂　瑞克明　瑞順美　林金殿　林和昌

由丹公司　[illegible]加木　以上各一十元　王梅亭八元正

永茂　泉發　南春　張元記　長成棧　萬興利

振成豐　林秉懋　林紹裘　李俊承　蔡辭美　泉洲公司

[illegible]　尉來和　恒利棧　聯盛　源德美　協泰昌

蔡[illegible]　質典嫻　昌裕公司　徐[illegible]　黃瑞鑑　信誠

[illegible]　黃通寶　曾啓山　莊丕南　源順豐　極利

謝榮西　[illegible]　以上各五元　葉多華　湯祥藩

[illegible]各四元

李道澤　萬茂　怡美莊　鼎真　錫發　同美鼎　陳綿和　福源

李孫[illegible]　源春　[illegible]　以上各三元　同[illegible]

和[illegible]　[illegible]　萬瑞福　源元　和　[illegible]泉台記　永興

美南　五族酒莊　馮聞[illegible]　黃卓善　萬裕　莊國彰

存振成　順源興記　鼎盛興　源成興　安記　酒川

益隆　[illegible]　源豐興　佳裕興　鼎豐　發豐

同協成　張[illegible]　陳其位　昌發　葉自添　協振成

仲協成　[illegible]美　[illegible]　新吉成　奕成　永裕興

楊以誠　錦怡[illegible]　洪松[illegible]　陳敦彥　蔡天[illegible]　陳祥水

源[illegible]　萬[illegible]與　許[illegible]成　成利　[illegible]　黃[illegible]

洪可[illegible]　[illegible]公司　丘紹[illegible]　黃[illegible]　[illegible]珍　振德

大華[illegible]　[illegible]　石學能　車[illegible]　吉成　偉和

[illegible]　李[illegible]　陳奕世　[illegible]　錫[illegible]　金福照

謝仰舜　王[illegible]成　謝榮[illegible]　王碧[illegible]　徐[illegible]　何術品

胡少[illegible]　陳宗銓　楊慶元　[illegible]士謀　康[illegible]　以上各

二元　李雲[illegible]　[illegible]　曾[illegible]堂　永順昌　黃振和

謝順成　[illegible]與　陳蘇兄弟公司　新泉和　榮泰　東桂[illegible]

梁聯[illegible]　[illegible]　[illegible]發香　永成　[illegible]興記　蘇[illegible]安

[illegible]　[illegible]　[illegible]莊[illegible]　侯[illegible]　永泰[illegible]記　黃[illegible]晶

蘇[illegible]道　[illegible]　[illegible]敬如　呂芋[illegible]　[illegible]金[illegible]　呂偉璟

萬源公司　陳德治　陳善[illegible]　黃[illegible]鈕　李學傑　林水[illegible]

陳守[illegible]　[illegible]丕　宋[illegible]鳳　[illegible]　姚克明　洪[illegible]春

伍澄波　王[illegible]岡　[illegible]予達　王媽[illegible]　柯泉[illegible]　徐[illegible]

林晴讀　陳文喆　何桂標　杜冠三　以上各一元

（二）補交及預交者

王永斗　交二三月份四十元　林金殿　交三月份十元

謝榮西　張[illegible]發　洪　石[illegible]　以上交三月份各五元

永[illegible]交　[illegible]月份十元　黃通寶　交正二三四月份十五元

楊[illegible]　[illegible]三月份四元　怡美　交正二三月份九元正

[illegible]　[illegible]　發　[illegible]成　[illegible]　藏珍　楊加[illegible]

[illegible]　李[illegible]周　以上交三月份各二元　美南

[illegible]　成和　以上交正二三月份各六元　黃[illegible]

[illegible]　交二三月份四元　永順昌　侯樹林　[illegible]　宋[illegible]鳳

[illegible]文[illegible]　[illegible]先[illegible]　石玉[illegible]　以上交三月份各一元

[illegible]成　[illegible]文[illegible]　林[illegible]　以上交二三月份[illegible]二元

杜冠三　交三五月份二元　王澤[illegible]　交五月份一元

合共銀七百一十九元

附啟

本校三月份進支報告月捐欄第二段新恒美寶行交二月份二元係[illegible]之誤又第三段吳古松君交四五六月份六元係三元之誤漏登福同源寶行交三月份三元顯并泮君交二月份一元合應更正

中華民國十二年五月四日　南洋工商補習學校啟

謹告知交

本坡[illegible]街[illegible]美號陳府呂太夫人德性慈惠[illegible]和[illegible]中年以前相夫治家中年以後守節撫孤[illegible]陳先進元裕寶舜等[illegible]承母訓克繼先業而光大之待人接物溫恫可親皆由於慈教使然也昨[illegible]呂太夫人於本月三日上午四句半鐘時即古曆三月十八日寅刻壽終西歸婦德終正寢享年既屆八旬溫齡上壽兒孫滿堂堪稱福壽雙全可以含笑登仙矣乃[illegible]族戚誼中聞者猶多惜之嗟綜呂太夫人平日治家有道自處儉約而待親戚友[illegible]既恭且敬宜其惠有遺故能感人之深如此聞臨終時猶囑喪事從儉[illegible]發引日期候喪家擇定時當再為披佈以便與[illegible]有交誼者[illegible]執紼焉

薛中華　薛武院　張[illegible]

邱國珉　陳仙精　陳瑞和

林[illegible]　殷雪村　黃德成

[illegible]　[illegible]延[illegible]　林[illegible]

楊[illegible]海　林妙[illegible]　葉[illegible]

鍾水泮　林淑[illegible]　陳[illegible]

邱揚陣　陳[illegible]　張[illegible]初　全啟

民國十二年五月五日

◆咸士頓大馬戲又到叻

逕啟者本班馬戲曾在星洲排演多次歷蒙各界稱賞今又重聘技藝員三十餘名到叻排演更比從前特色地點在小坡實里宜街（即竹脚）欲新眼界者祈注意開演日期爲荷

每晚定九點十五分開演星期三六兩日下午四點加演日戲小童日戲收半價穿制服之海陸兵人如坐三等位者則收半價

售票處羅便臣鋼琴公司

△票　價▽

全厢房十五元　單位厢房三元　特等位三元

頭等位二元　二等位一元　三等位五角

板位三角

民國十二年四月廿八日

班主咸士頓氏　代表諾門氏　代表瑞[illegible]爾氏　全具

重建岡州會館第二期捐款芳名

（恕不稱呼）

啟者本會館籌議重建[illegible]會館章第十三條云開收捐欵必登報告昨開董事會議議[illegible]五月四號開始收捐凡領有部代收捐者祈早日彙收[illegible]欵暫貯[illegible]號每逢拜三拜五禮拜等日財政員[illegible]董事協理[illegible]到領以[illegible]便用特此預聞

陳振永二千元　羅殷謙一千五百元

福泰號三百元　怡盛隆捐銀三百元

邱雁宿二百元　合和祥一百五十元

梁達南一百五十元　英振[illegible]一百五十元　羅[illegible]一百元

陳常盛一百三十元　方[illegible]捐銀一百元

公興號一百元　陳生一百元

黎昌榮一百元　唐宗一百元　[illegible]一百元

潘則文一百元　[illegible]恒發七十元　溫[illegible]連五十元

[illegible]和發五十元　[illegible]號五十元　林華五十元

元強五十元　[illegible]文五十元　[illegible]五十元

陳[illegible]光五十元　怡[illegible]記五十元　[illegible]五十元

陳[illegible]氏五十元　盧[illegible]五十元　[illegible]五十元

何[illegible]五十元　英以[illegible]五十元　[illegible]文斯五十元

林[illegible]廷五十元　謝利昌三十元　[illegible]

[illegible]公司廿五元　英海山廿五元　盧[illegible]廿五元

盧明新廿五元　廣[illegible]二十元　林[illegible]二十元

協[illegible]二十元　[illegible]二十元　興昌二十元

廣[illegible]生二十元　[illegible]二十元　合[illegible]二十元

忠[illegible]記二十元　廣[illegible]二十元　[illegible]二十元

[illegible]潤生二十元　[illegible]二十元　周[illegible]漢十五元

[illegible]和一十五元　李命一十五元　黎[illegible]一十五元

黃[illegible]一十元　司徒[illegible]一十元　陳[illegible]一十元

方[illegible]寬一十元　[illegible]成[illegible]一十元　梁[illegible]一十元

譚笑生一十元　林[illegible]乙一十元　林[illegible]一十元

怡發號一十元　羅[illegible]一十元　[illegible]號一十元

甘玉生一十元　黃[illegible]田一十元　區[illegible]一十元

朱[illegible]照一十元　黃[illegible]源一十元　何[illegible]定一十元

陳萬發一十元　[illegible]一十元　潘[illegible]一十元

陸[illegible]一十元　邱[illegible]富一十元　張[illegible]一十元

區文光五元　朱[illegible]芳五元　司徒保五元　區[illegible]利五元

歐[illegible]五元　黃成五元　梁[illegible]五元　梁[illegible]扶五元

區[illegible]五元　陳坤[illegible]五元　盧[illegible]五元　朱昌[illegible]五元

尹[illegible]五元　黃[illegible]五元　李[illegible]五元　吳[illegible]五元

陳[illegible]五元　溫[illegible]五元　區子[illegible]四元　[illegible]三元正

林[illegible]三元　[illegible]三元　張[illegible]年三元　[illegible]三元正

陳文三元　陳[illegible]三元　陳[illegible]三元　周[illegible]三元

[illegible]發三元　唐月[illegible]三元　唐[illegible]三元　張[illegible]三元

容[illegible]雲三元　[illegible]金如三元　[illegible]三元正　[illegible]三元

陳[illegible]三元　羅[illegible]三元　張[illegible]二元　[illegible]二元

林[illegible]海二元　區[illegible]二元　區[illegible]二元　區[illegible]二元

區[illegible]二元　陳國池二元　[illegible]二元　[illegible]二元

羅[illegible]南二元　李[illegible]二元　[illegible]田二元　溫可[illegible]二元正

羅[illegible]二元　薛[illegible]二元　鄧[illegible]二元　[illegible]二元正

陳[illegible]二元　區[illegible]二元　張[illegible]二元　[illegible]二元正

黃有二元　鄺[illegible]堂二元　胡[illegible]二元　許[illegible]二元

民國十二年四月三十號（乙）　重建岡州會館啟

廣東

補錄潮安汕頭間之軍事要聞

(汕頭來函)許軍入潮汕情形。。迭誌本報。。查許軍在十四日以前。。尚未有到汕頭。。自十四日起。。始有丘旅長二營到汕。。而汕頭總商會。。十四日接到東路討伐軍總司令行營副官處函稱。。現接王旅長懋功等(十四)電開。。頃接三河電報。。鴻逵已于本日下午過三河壩。。約晚六時即抵潮城。。特聞云云。。該會已通飭各商一體知照矣。。又許總司令于十三日電飭第三旅長丘鴻鈞。。第五旅長許濟。。速酌派兵一部。。進駐汕頭。。維持秩序。。一切機關。。嚴禁自由佔駐。。現由丘旅酌派第六團全團來汕。。本日可到云。。又十三日下午二點餘鐘。。汕頭海軍。。忽有槍聲數十響。。未幾聲息。。有小艇駕見電和兵艦。。堅據兵士二名拋下海中。。聞係關餉所致。。又聞張盟兵艦于昨天已出海外而去。。又自前粵軍移防汕市。。商店即停止貿易。。昨丘旅部兵一營到汕。。商會方有正式通告。。是晉保護。。即沿街鳴鑼。。勸入開店。。又昨天許總司令代表許崇灝。。(東路討賊軍聯絡司令)在潮州乘早車到汕。。國民黨暨華僑聯合總會到站歡迎。。據許總司令昨天已在大埔啟程。。約今天或明天可抵潮城。。又討賊軍第四軍長張國楨。。昨天已由香港到汕。。經有多人設宴為之洗塵。。又往揭陽東路討賊步兵第三旅第六團第二營營長江世珍。。及營副孫仲毅。。率兵一營。。在揭赴保生大與小輪來汕　住于福音後兵房。。又自李務謀部長去後。。籌餉局易人。。各種捐務。。紛紛易商。。據足先得。。但一二日來。。傳聞許崇智到汕。。各種捐務。。欲招商投承。。破除中飽。。價高者得。。以故一般分商。。皆不敢向總商批承。。故承捐務之人。。以無人過問。。致起惑問云。。又東路討賊軍警備隊司令許崇灝佈告三則如下(一)崇灝奉命率隊來汕維持秩序。。近查本埠有號稱某某司令部。。其實本無軍隊槍枝。。亟應嚴行取締。。以維治安。。合行佈告軍民人等一體知照。。自佈告後。。則有在本埠設立本無軍隊槍枝之司令部。。應敢日一律自行取銷。。不准在市逗留。。以免騷擾市面。。而安商民。。特此佈告。。(二)崇灝奉許總司令命令。。率隊來汕。。維持秩序。。所有本埠治安。。本司令負完全責任。。乃查本埠商民店舖。。現仍閉自閉門停止交易。。殊於營業有礙。。合行佈告。。仰各商民遵照。。自佈告後。。務宜照常開舖。。安心營業。。[illegible]不得[illegible]有乘機譴擾。。定當執法以繩。。一切商民人等。。宜各安樂業安生。。(潮安來函)許總司令來潮消息。。久經道路相傳。。終未得確實日期。。刻由日前潮州各界派赴三河。。面謁總司令代表。。謁請部副官處來電。。計期十五日。。總司令定能抵潮。。並將兩電錄下。。(一)(副官處電)林縣長暨商會均鑒。。總部准元日(十三)由大埔移住潮州。。接電請立即封派電船數艘開來三河。。並盼先復。。總部副官處文(二)(代表電)商會各界鑒。。總司令准十三號由埔啟節。。請籌備歡迎。。各界代表叩。。聞縣署接電後。。於十二晚派游擊隊周家長楊勳臣。。率隊數名。。帶同電輪三艘。。赴三河迎接。。又函云。。許軍第一旅長王懋功。。於十二日到城。。即與林知事商會各機關商酌。。飭令各店照常開市。。勿相疑懼。。當經商會發布傳單。。謂現奉王旅面諭。。現在大軍到境。。秩序恢復。。各商店應一律開市等語。。合亟傳知。。明天一律開市。。幸勿觀望為盼。。至十二早。。全城各商店。。尚多觀望。。未敢立即全開。。林知事聞悉。。登即親到商會。。懇請各機關各商董親往沿街勸諭。。各商店方始開市。。又函云。。日來入軍紛紛入潮安城。。住紮湘橋。。先時由縣知事與各該子棧擇定。。宜而各學校亦依常上課。。在各軍初到伊始。。一切伙食什物。。如柴米炭鋪板椅桌等。。多未完備。。業由縣署代為辦理。。俾各軍人免於奔走購買。。而各店自能安居營業。。故兩日來人心上無恐慌。。道路亦形安靖云。。在隊華運日因毘鄰澄[illegible]饒浦線江兩區醫所。。被人抄搶殺傷。。人心極為浮動。。現在市內重要商家。。尚不敢開市。。每晚八時即將市門一律關閉。。說分區所長吳[illegible]往香。。亦被香某家。。人民覩此景象。。益生恐慌。。復相戒不敢遠出。。地方極形冷淡云。。

楊希閔駐節兵工廠

楊希閔于廿一晚七時許。。偕同參謀親信等。。乘專車。。出住石井兵工廠。。並就該廠為行轅。。以資便中指揮。。并令留省安置長途電話。。以便通報事易於發號施令云

朱周部隊攻佔肇慶

肇慶為西江重要門戶。。故沈鴻英早派張希栻住守。。並於峽下以迄廣利一帶。。布隊防守。。昨廿一晚。。朱培德部周之貞部。。會同江防艦隊。。由三水西上。。先下廣利。。繼續[illegible]流西上。。由後瀝進峽。。守峽沈軍。。略為抵禦。。即退入峽內。。滇粵軍再向前猛攻。。沈軍不支。。張希栻下令退卻。。聞係退往祿步。。朱周部隊[illegible]於昨廿一晚約三時。。入佔肇慶城云。。又據[illegible]于廿一午攻克廣利後。。即由海虎各艦進逼羚羊峽。。敵漸退。。我軍乘勝溯流而上。。于夜半一時。。完全克復肇慶。。敵向祿步退竄云。。

二十號之軍事消息

二十號滇桂軍戰事消息。。聯軍是日向西街施行總攻擊。。晚間傳說已將西街攻下。。聯軍追擊。。將抵銀盞坳地方。。是午劉玉山有[illegible]約三營到者。。在東郊齊集出發前敵。。是日督察四區。。奉令偃伏白名。。該區署四出強拉伕役。。頗為騷擾。。路人大為恐慌。。因九路連日運兵來省。。大部為劉震寰劉玉山兩部軍隊。。前日賣沙滇軍。。已全數出發應敵。。至昨二十號。。復派同滇軍約三連返賣沙住防。。催派者多屬由別處調之滇軍。。初到時。。將各路口擇要扼守。。商民不察。。又以為將有意外。。頗生恐慌。。嗣查悉無事。。乃各相安云。。

沈滇兩軍相持於銀盞坳

沈軍退銀盞坳。。滇軍進住軍田。。昨廿二日兩軍前鋒。。業經發生衝突。。唯因銀盞坳四面崇山峻嶺。。中僅一路通過。。形勢天險。。若觀道包抄。。則路途太遠。。戰綫過長。。不易做得到。。故現時滇桂二軍。。進逼銀盞坳。。用炮兵封鎖之。。俟察看地形清楚後。。然後分路衝鋒攻進。。故目下該處尚未有劇烈戰事。。至沈軍之後方。。英德一地。。現有北江某部民軍。。向該處活動。。沈聯說。。昨已由留調兵三營來住。。以防後方被人擊斷云。。

一三兩師進駐四會

蘆包被滇軍攻下後。。蔣光亮即將所部滇軍。。抽調一部分回防佛山。。并增調一三兩部隊。。加入前綫。。以厚兵力。。蔣隊於日昨赴三水指揮。。以便再行進攻。。聞蘆包沈軍戰敗。。有一部分退往四會。。蔣抵三水後。。即揮隊向四會追進。。沈軍因無後援。。復向西退卻。。大約稿道[illegible]退至之北。。冀與由肇退出沈軍之張旅會合云。。目下一三兩師。。已有一部分住四會云。。

沈軍失敗之原因

此次沈軍失敗。。據軍界所談。。則謂其惟一原因。。在於急攻廣州。。蓋廣州一地。。滇軍駐此者。。有六千之衆。。而沈軍僅以對等之數來攻。。實在異常困難。。即使攻入。。亦不易守。。以戰略上而言。。非具兩倍以上兵力。。斷不能採取攻勢。。更以後方而論。。滇軍之後濟。。極為靈捷。。沈軍處在郊外。。較為困難。。此點於兵士精神上。。關係甚大。。且沈之來攻。。兵力又不集中。。故無一處得手。。因是士氣不無稍減。。是以着着失敗。。使沈兵宜市就徵。。而不[illegible]攻省城。。祇集重兵於小坪江村[illegible]一帶。。[illegible]待滇軍之來攻。。以逸待勞。。若[illegible]未可[illegible]云。。

汕頭林氏大宗祠崇本堂啟事

敬者汕頭林氏大宗祠崇本堂經于去年十一月廿二日落成進祠現因家族自治會成立在于祠內即組織與辦學校並因總計宗祠內尚存牌位四百餘尊准宗人續請進激本祠派下各宗親在祠內掛相留念期限至陰曆四月底截止凡我宗人如有意欲請者請速到接洽處詢問便明

計開接洽處如下

一在大坡禧木街天成號
一在大坡監公麻六甲橋邊[illegible]德豐號
一在大坡監公麻六甲橋邊梓茂號
一在大坡皇家山腳成豐號
一在小坡鐵巴虱巷和利號

民國十二年五月七號　中

○吉屋招租

啟者峙打落實得力即荣堂街門牌七十二號[illegible]一座內有風車房以及水火一[illegible]齊備諸君合意者請向小坡禧奧芝律街門牌六百三十四號鼎盛源號相商可也　林戊己啟

民國十二年四月廿四號　一三六

○岡州啟事

公啟者[illegible]本會館開同人大會擇定五月廿號禮拜日下午兩點在本會館同人屆期請早蒞會各抒偉論如不到場者作為默認用登廣告藉此預聞

民國十二年五月七號　(乙)　重建岡州會館籌辦處謹啟

○招徠廣告

君處機器有無機件損壞者乎如有之則請惠臨成多利亞街 Oxy-acetylene work 廠地需工廠購買為本號專鑄或修補各種機器之零件如車盤車軸牙盤銅螺及樹膠機器等皆可修補價目相宜波工程等諸君賜顧無不格外歡迎此布　本號設於本坡成多利亞街十九號門牌

民國十二年四月十日　四一三

○緊要通告

為關於已故世陳堂君之遺產事宜

逕啟者前僑居新山埠之陳堂君即業於一九二二年八月十五日在該埠逝世者所遺產業已由柔佛高等法庭正式交由邱新玉氏承管茲凡對於陳君遺產有何種轇轕債務祥細寫明寄交邱新玉氏之律師收查且於該日後陳君遺產之女承管人邱將已收到之要求者接受產業的依發凡要求凡須於上期日子以後始行送到者實係自誤本女承管人決不受理先此登明仰各知照免後論此布

民國十二年五月四日　承管人邱新玉氏之律師[illegible]啟　一三[illegible]

福建

閩局紛擾中之要聞一束

周軍移往西鄉　周蔭人軍隊到省以後。分往南較場南臺道署東湖岳廟一帶。擁擠非常。茲聞周蔭人以西鄉一帶防務。爲閩重要。已於昨日[illegible]。分派段伍分往西鄉駐紮。並經先期函知自治軍第六路司令黃炳武知照。以免誤會云。

△福建警備將解散　福建警備原係收編城臺及各處之自治軍。素無餉糈。又未經歷戰事。且不遵守紀律。近因餉項無着。即以庇護煙賭爲生活。於軍隊聲譽。大有妨害。民間亦嘖有煩言。茲王永泉委王永彝爲自治軍收編處督辦。該處收編。決將該自治軍變形之福建警備。完全解散。以省餉糈而免貽害地方。並梅司令當另畀以相當位置。聞梅氏係浙江盧永祥所保薦。因恐不容於前綠派。自周蔭人到省後。已有壞行厦門。投入臧部之決心云。

△孫軍餉項與鹽稅收入　孫傳芳軍隊。現已入閩。該軍欠餉頗鉅。誌電北京請款。北京方面。則電令由省稽核所將鹽稅收入。允撥十萬元。以資接濟。惟稽核所。因以爲鹽稅收入。應解北京總所核。再將鹽餘撥還政府。不能由省稽核分所。竟發撥款。已電反對。[illegible]孫軍因待餉孔亟。又諮王永泉向稽核疎通云。

△法界人之恐慌　閩省自治[illegible]。[illegible]此已完全失敗。用人行政。自不免一番變更。各職人員。咸作五日京兆之想。惟法界人員。尤爲恐慌。蓋司法官本屬迴避省籍。軍興以後。多用本省人[illegible]。現在旣歸北京政府統轄。則司法官一項。定多變動。而事實上又難獲遊調任。大有一律停職之慮云。

△實部裝設電話　六路自[illegible]。閩地梗阻。偶遇軍情萬急。消息不靈。未免諸多阻礙。於是司令黃炳武。乃派工程隊。立刻由閩清縣城司令部起。植竿瞬綫。沿梅溪而下。不一日即達梅溪口。將閩梅溪口一綫。不日將接續之而達竹崎。再達侯官市。現在則先裝閩清至永泰之綫。已闢梅溪而上。一日而達白雲渡。又一日而達日洋。復歸日之間。即達永泰。留守處軍用電話。旣已四通八達。則消息敏捷。調遣神速。有益於軍事上。匪淺鮮也。

△學生會改選　莆田通信云。該會成立於去年春。本年入會者日[illegible]。尤爲踴躍。本月三日。在貿石紅泉堂院開常年會。到會者百餘人。公舉程[illegible]雲爲總幹事。陳建猷爲評議長。蔣任夫爲文牘。余尚[illegible]爲會計。許國瑜程履詠陳國祥陳學震爲庶務。會場秩序。極爲整肅。聞該會開辦費。已由各界捐助百餘元[illegible]爵。尤在該會附設閩報社　其餘公益事業。亦擬次第舉行。當非鮮[illegible]閩地方造福不少云。

△自治軍對孫之情勢　閩省自治局面。現已轉經正軌。惟此特就省垣而言。若閩南方面。仍有自治軍勢力存在。將來或重設自治政府。亦未可知。據傳來消息。孫傳芳此次來閩。抱有統一全閩之宏願。分有容納各方之表示。雖亦知武力征服各方爲不易。日來迭派代表與下游自治軍聯絡。楊漢烈對孫。尚未十分接近。張貞許卓然。則謂孫旣不容閩人自治。自治軍爲貫徹主義起見。決不能與孫氏携手云。閩下游情勢之消息。於此又可見一般矣。

△爭執捐款　角美墟七區區立第十一國民學校開辦時。呈請以該處牛捐花生現捐糖捐撥充常年經費。已承官廳批准。[illegible]去年冬季有同安人陳某。以該牛墟在龍同交界之地。由爲爭執。[illegible]將該捐款撥歸同安轄之學校。而角美學校。不肯和讓。遂作公文上之攻擊。本年閩同安縣[illegible]陳某之請。將此牛捐委員徵收。以充警察及同安街某校經費。經角美學校。以此捐從前撥充龍溪公益費。且學校抽收。已經呈准。[illegible]非同安之捐款。具由呈縣。請咨同安縣收回成命。經縣知事委派角美警察巡官查復。茲聞張巡官已[illegible]勘該牛墟。在同安街之後旁。有木港一道。過港則爲同安縣轄。而該牛捐前充龍溪地方公益費有年。民國七年間。角美辦理軍警察。經將此捐充爲薪費。至護軍警察取銷牛捐。始停止等情。於日前呈復縣知事。請轉咨同安縣收回成命。未知將來如何解決。容再續報。

△飭令各屬設立農會　國家實業大要在農。東西洋各國。以注重農業。我國政府。近深知農業爲立國之本。對于飭令各屬設立農會以資觀感。如閩實業廳飭令各縣知事云。本年三月廿四日。據郵局送到北京農商部文開。查省縣市鄉各種農會。係關改進農業重要機關。自[illegible]分別組織成立。以資協助。近查農會規程公佈以後。各種農會成立者固多。而未成立者亦復不少。應酌定期限。從速組織。應飭該廳轉行所屬。[illegible]未設省縣市鄉各農會地方。限于本年六月底以[illegible]。分別按照農商規程。一律成立。報部查核。除[illegible]別外。合[illegible]令仰該廳遵照辦理等因到廳。查農會之設。原以輔[illegible]行政。[illegible]進農業。誠地方之重要機關。本省縣市鄉各農會大半成立。此次軍興後。前[illegible]案卷。及各農會。歷屆職員冊。多已散失不全。[illegible]從稽核。業經由廳訂定調查農會簡明表。頒發各縣知事。仰將所轄已成立縣市鄉各農會。逐細填註。限文到十日內。查填具報。其未設縣市鄉各農會地方。並限本年六月底以前。分別依照農會規程。一律成立。專文具報。切毋違延云。

營長腦疲

營長張毅說稱韋廉士大醫生紅色補丸如何治愈彼之腦筋衰弱[illegible]加重身力增強

腦系乃由纖微質由腦頂趨而脊背而下散佈於全體無微不至有司觸覺者有司傳令於肌肉而生動作者如覺腦筋衰弱精神不濟腦系或隳[illegible]即不能安睡胃呆少進體量減輕或面容[illegible]有時覺筋系刺痛覺大肌發疼痛雙手或四肢體搖等患凡此皆腦系衰發之病狀也必須設法有以調治之腦系遍身散佈如欲健全必藉血液以滋養之是以欲治腦疾非補血莫爲功也補血消血之聖藥首推韋廉士大醫生紅色補丸行世已歷三十餘年之久人皆稱爲天下聞名補血健腦之聖藥也

如福建陸軍第一混成旅步二團二營營長張毅先生來函云鄙人連年奔走軍事勞心勞力以致用腦過度身體日見羸弱甚至食不甘味睡不成眠精神恍惚百藥罔效幸承友人黃君薦韋廉士大醫生紅色補丸乃購半打服之藥未完即見精神暢適夜能安眠日間辦事大有興趣現在服完半打身體頑健及精力日加增有病全消體強身壯此皆韋廉士大醫生紅色補丸之功也

韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或逕向星嘉坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶一元五角每六瓶八元郵力在內

有益衛生小書奉送

茲有精美小書名曰衛生常識如欲索取即須寄一明信片至以上所列地址原班郵送一本可也不取分文

清導丸　甚宜於　乳母也

大便秘結其害入於身體且亦有損於其乳汁也紅色清導丸爲婦科調導之妙劑因其藥性和平服之不能成癮絕無肚腹絞痛之虞即男子服用功力亦與相同也東三省奉天梨樹縣榆樹台李東日報支局李子芳先生來信云賤內患大便秘結之症乃日已久每逢大便甚形痛苦自購服紅色清導丸以來立見功效滿擬服畢一瓶續購一瓶接服不意一瓶服盡病即完全痊癒實屬一無二之靈藥也紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或逕向星嘉坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角六瓶三元郵力在內此丸專治　大便閉結　肝經失調等患能使皮膚潔淨口氣芬芳且　肝火上升　疾病頭痛　減輕痛之痛苦也

△注意大減價〉
韋廉士大醫局紅色補丸現今等首定價每一瓶一元五角半打八元正現打叻銀十五元　以應價廉來誠而亦可免[illegible]者不取郵費凡係[illegible]貨交易之辦單必須附銀一元以作郵費之欵　英一千九百廿一年二月廿八號
星架坡韋廉士藥局謹啟

頂上白鶯歌米再到叻

啟者本火礱所出之一號貨[illegible]標白米向來行銷叻地咸推爲各庄白米之冠歷自前年[illegible]穀不登叻地米糧尤爲欠缺坡[illegible]府爲重視民食起見故將米市買由政府督辦以維持居以本庄米名譽久未斷到叻中於以新穀復升叻中政府亦已定期將米貿易之權交回商人自辦而敝號遂得與諸君再爲相見欣慰之意何可言宣茲本號已經運回上等之實益標米亦至叻中仍照前規由十八間吳祥和一家經理此等上米係選淨粉碎而糙者散錙成較諸往年來叻者更加意認眞刷洗故其香味等等一切尤勝於前　諸君有欲採辦者請至吳祥和號與商自能妥洽特此通告即請公安

民國十一年四月廿八日　暹京網略[illegible]吳[illegible]敬取

註册商標他人不得冒用

◎注意注意南洋商報出世有期

▲是實業界之明星
▲是教育界之福星

欲求社會進德。人類文明。非振興教育不爲力。而尤非振興實業不爲功。有實業而無教育。人才何自出。有教育而無實業。經濟何自來。是教育與實業。大有連帶存亡互相消長之關係。而不可偏廢[illegible]明矣。吾國教育既在幼稚。而實業尙未萌芽。以故庚等遊民。乃吾國之特產。甚可傷已。欲行東[illegible]高先生。篤目時艱。傷心世變。因竭其畢生才力[illegible]神。以從事於實業教育。自強不息。積極進行。[illegible]挾其橫觀世界之眼光。似欲以一商所[illegible]區扶義。尙未能風事鼓吹。力謀普及[illegible]。爰就本坡擬設報社。名曰南洋商報。完全以提倡實業。發展教育。促進商人常識。普及僑胞利益。爲唯一主旨。與一切政治黨派斷絕關係。查以南洋幅員之大。華僑人數之多。商務之發達中外交通之便利。欲求不涉政黨範圍。實[illegible]華字報。而不可多得也。本報[illegible]實利[illegible]外。而尤注重[illegible]以引[illegible]企業之觀念。直接打[illegible]事[illegible]祖國[illegible]以副本主人實事求是之[illegible]預計新曆五月中旬。當能出版。[illegible]其以本主人之眼光爲職志乎。則所有新聞[illegible]請早日惠顧。[illegible]實業界之明星[illegible]爲商界[illegible]前途。實深利賴。特此告白。幸乞垂青。

新嘉坡南洋商報編輯處謹啓

大中華民國十二年三月十九日　申

◎平登號◎

代理上海科發大藥房各種[illegible]藥品

設在星洲大坡大馬路門牌八十一號開張

White Pine Cough Syrup

立愈咳嗽白松糖漿

治咳妙法厥有二端。辯清病情一也。應用良藥二也。至其病象。首在鼻管發炎。[illegible]喉管發炎。喉痛而咳。繼則傳入氣管。音啞而咳。發急速及肺部。胸痛而咳嗽更劇。且多濃痰。[illegible]此則各種肺[illegible]。以咳嗽一症。醫治宜急。爲弗輕忽致患肺部重症。此白松糖漿內含白松皮。以及松花露。野櫻桃。[illegible]等植物精汁。滋潤和[illegible]肺[illegible]生津液[illegible]無比。今備家常之用。特製此式。凡有兒童者不可不購之以應急需。蓋此藥滋味甚佳。即用於嬰孩亦甚合宜。凡人自知患有咳嗽等疾。即當服白松糖漿[illegible]愈之效果[illegible]

服法　[illegible]

小孩服法　[illegible]

AMERICAN DRUG CO.
(SHANGHAI)
PROPRIETARY PREPARATIONS
STOCKED AT
PHENG YICK STORE
81, SOUTH BRIDGE ROAD,
SINGAPORE.
sole Agents For:
SINGAPORE, MALACCA & JOHORE.

廣恒號創辦已六十餘年承祖傳秘法配製 宜啟 能辟瘴除痰有益衞生 [illegible]別家殊[illegible]荷蒙[illegible]國貨之特色[illegible]格外歡迎

八兩庄每箱一百四　十包沽銀六十四元
二兩庄每箱五百六　十包沽銀六十六元
[illegible]每箱沽銀十二元

一兩庄每箱一百四　十包沽銀三十二元
二兩庄每箱五百六　十包沽銀三十七元

廣祥生　八兩庄一百四十包每箱　沽銀三十元

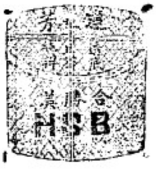
壬戌年十月初日

本號電話壹九五四

[illegible]司寓廣恒號內啓

註冊商標

勝源毛菸　合勝美菸　建芳毛菸



德律一千三百九十七號

嘉坡老吧虱門牌六十二號

[illegible]

民國十二年一月三十[illegible]　功合勝美[illegible]

Gaiety Picture Palace

芭蕉路太師公廟前牙池電影戲院

啟者本院有雅池電影戲大場在於芭蕉路[illegible]實得力[illegible]開演[illegible]廣大[illegible]所[illegible]演各齣大意列明於左

▲晚七點半開演

式笑 五二 驗畫

▲三點九點半開演

大酬勞 第五六齣

時事影片

一千九百廿二年正月三號　小坡芭蕉路牙池電影戲院啓

蘇靈那影戲

頭場 勇俠 第五六七齣
二場 新笑畫
報我故人
一遊客

◈注意◈

荷蘭公司專理火燭及洋面保險生意價格相宜賠償快捷諸翁光顧請移玉至吗吉實得力門牌壹百一拾七號至一百二十一號此佈

英一千九百廿三年三月十八號

HOOGLANDT & CO.
INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

注意注意陳嘉庚公司樹膠發行所廣告

中國南洋破天荒新式樹膠鞋出世矣熱心國貨者盍興乎來

各款樹膠鞋

加大一元半　大一元三角　中一元二角　小一元

本坡各分售處如下

永吉安木館橋怒美芝律四百二十號
立興公司小坡怒奕芝律四百廿六號
瑞昌機爪亞街門牌五十四號五十六號
東鴨毛姐米蘇丹怒奕芝律三百零八號
P. A. Mond. Sultan & Coy. 304, N. B. Rd.
裕昌裕西母怒奕芝律一百零八一百一十號
M. Sarjoor Saibo 108/110 N. B. Rd.
觀新公司住怒米朱律門牌六十八號
源發號住怒米朱律門牌四十六號
新嘉坡靴鞋製造所東陵門牌一百七十號
先施公司梧槽奕芝律七十五號七十七號
悅士歪必灰梧槽奕芝律門牌六百六十九號
S. [illegible] Hitechay & Co. 13 South Bridge Rd.
泰生[illegible]梧槽奕芝律一百七十一號零二
榮昌號梧槽奕芝律門牌二百一十四號
恩裕隆小坡二馬路門牌五十六號
圭因毛甸未尤東丙山梧槽奕芝律門牌八十八號
[illegible] Mohd. Kassim & Sons 88, [illegible]
東葆[illegible]里東怒奕芝律六百六十六號
[illegible] Abdul Kadir Marican
地毛甸尤采怒奕芝律五百零一號
A. Rahim T. Sah
美隆昌吉街門門牌六十一號
泉叶隆御前街門牌一十六號
悅士西母怒奕芝律廿六號伯八號
M. T. Saibo 36-38, N. B. Road
橋木街門牌二百一十五號本公司啟
民國十一年十二月二十九日

注意：欲求美術贈品者

啟者敝公司𦎣來所出之美術畫片均承海外僑胞所賞識今特重聘名家刻意繪畫鮮豔光彩奪目藉答愛吸國貨諸君之雅好茲特加製五十枝大長城香煙一種內附贈券凡檢有五張者可以換陰曆延仵小中堂畫一幅此次新到之長城香烟皆色愈加精美亦本公司不惜工資以酬答我僑胞之雅意耳請留意焉

△貨色鮮豔
△氣味芬香
△唯一國貨
△仰共提倡

大長城牌

五十枝且

南洋兄弟烟草有限公司啟

民國十二年二月二十七日

聯泰水火保險有限公司

啟者本公司資本雄厚查本經照三洲府定例繳存本坡政府保證金一十萬元專做各種保險生理　舉凡岸上屋宇貨物財產來往船隻出入口貨與夫摩打車等　均可受保所有章程務除從善倘有遇事辦理通融賠償快捷如蒙　僑界惠顧請到漆木街門牌二百一十五號本公司接洽無任歡迎

此佈

Lun Tai Mutual Fire & Marine Insurance Co. Ltd.
(Incorporated in Hongkong)
115, South Bridge Road, Singapore
電話七五八號

民國十一年二月廿九日

駐叻司理勞公器
副司理梁炳杰　謹啓

◆柔佛政府通告

（關於樹膠限制事宜）

（一）現用樹膠出口利票除由樹膠出口監督親自簽字所發行之輸運一担之新式利票外當至本年四月三十號止不生効力

（二）凡持有無効利票者可於五月內更換新式利票

（三）凡園口東主可於五月中各辦公日攜兩至其當局之土地局換取新票

（四）凡領有設照地之舊票商可於本年五月十五號以後向其當之土地局換取新票

（五）凡由柔佛所行利票方准受用　中央

柔佛樹膠限制局啟

民國十二年二月十八日

元豐堂本藥四大特色

花柳聖藥

（一）功效神速
（二）不傷元氣
（三）預防花柳
（四）價值低廉

花柳丸每瓶七角計丸十服可用五日、白濁丸每瓶六角計十二服可用六日。

元豐堂主人李潤生謹啟

石叻會豐商店批發

分銷處

怡保　會豐商店
吡叻太平
吉五　[illegible]藥房
三芽　[illegible]
怫水　三昌公司
吧城　大世界公司
孟加錫　[illegible]
泗水　中華公司

中國皮挽匣

新式精武鞋

衛生保眼鏡

會豐商店致僑胞

椒花送臘金烏初鳴際景□宜人 切聞 而僑胞諸寅維寶號先生

旅祺安燕僑祉吉羊

愛國名流蘇子卿關心漢室

匡時志士杜少陵極目中原

商戰稱雄管子則山高乘馬

懋遷致富范蠡則湖海為家　敝店同事旅人堪羞壓線忝居商界濫厠操籌叨荷

僑胞各界栽培長承惠顧溯同之下感激莫名今世者界文明按時集貨　敝店新到中國皮急（口勞）袋西式眼鏡時款花緞精武鞋漢庄學士種種鞋式以供大雅之需求用是貨真而價實為望

先生惠然顧我無任歡迎

石叻大馬路會豐商店增設售鞋謹啟

實業欄

實業救國

○英國商務部海外貿易局組織之調查（續）

（二）海外商況傳播之方法

海外貿易局。採用下列之方法。以傳播各地商業情形於本國商人。

一、答復商人之向局直接詢問者。

二、商業彙編之發刊。普通商業狀況不須守秘密。皆刊於彙編以公布之。其記載種類。（一）商務部及海外貿易局之設施及其發展之記載。（二）各地商務委員及領事官等關於商業之報告。（三）特別著述。記載各地商業情形之變遷。各處海關稅則之變更。以及英國商品銷路之問題。彙編之形式。爲一種常之商業週刊。每星期發刊一次。每册取費六便士。全年報費爲一磅七先令六便士。可函向 H. M. Stationery Office, Imperial House, Kingsway, London, W. C. I 或各大書局訂閱。

三、特別註册法。海外貿易局又創設特別註册法。凡經許可註册之商行。方有得悉各處特種消息之權利。蓋此種消息。均極確實。大半關於英國商品海外之銷路及其發展。事宜秘密不便公布者。故對於此種註册限制甚嚴。凡爲英國或英國製造廠家。經衛查長之審定。方得註册，或繼續註册。註册費每年二磅二先令。商業彙編全年報費亦在其內。註册之後。局中有通知此項消息於各該商之義務。俾商人得於英倫三島出口貨之推銷。收事半功倍之效云。

（三）外國貨樣說明表册之陳列所

海外貿易局又有外國貨樣陳列所之設立。將世界各國商品樣本。不論精粗。概行羅致。陳列其中。其用意蓋欲使英商及製造家洞悉何項商品。其銷行於世界市場。競爭最烈。當設法以求改良。精益求精。以冀保持固有之銷路。而並思所以推廣之。規畫至爲周週。陳列所於每日上午十時至下午五時。本國製造商家。均可入內任意閱覽。此外所中並搜集有德奧兩國貨樣說明表册。約一萬一千餘種。亦可任意查閱。同時並可借出。於商家……表……目錄……中……中或本册……商……

（四）英國商品展覽會

海外貿易局又有商品展覽會之組織。每年舉行一次。將全國製造商品。陳列其中。任人觀覽。亦發展之一助也。（完）

○北京最近商情

北京通信云。都門各商業。自去年金融界發生變動以來。人民購買力。已大見消減。因之異常蕭索。凡前門一帶大商店。倘與之談及。無不叫苦連天。謂半年之內。可算毫無生意。不但無錢可賺。簡直蠶吃老本。若時局長此紛擾。金融長此枯竭。勢將不可支持。商界大致情形。已可明了。迨至近日。所有金珠店。綢緞店。洋貨店。既須將價值較貴之物。賃屋於東交民巷。妥爲存儲。又不能不將門面勉強開張。各夥友皆束手靜坐。是以彼等較之普通居戶。其恐慌程度。殆猶加上數倍。而將來究竟何以維持商業。則仍有來日大難之歎也。但在此最短期間內。亦有少數商家。反因之大得便宜者。其商家爲：

一、米糧店 其資本稍裕者。預儲米麵若干。此種笨重之物。受危險之可能性。既較爲少。而在政局擾攘中。已將價格抬高。每米一袋。加至二三元。麵一袋。加至三四角。雖粗雜糧亦稱是。雖官廳有取締之明文。彼輩仍復置之不理。而在各居戶。稍有餘款者。固必預儲米麵若干。以防愁城坐守。食物無資。即無餘資者。亦必多方借貸。購儲些須。因此之故。各米麵商。無一不利市三倍。

二、油鹽店 此輩小本營業。値此戎馬倉皇之際。外物不能多入。乃將一切日用食品之價。大加而特加。在各居民所需。爲數既已不貲。而購買之人。又極爲普徧。故此輩商人利益亦殊不小。

三、藥房 藥房生意。平日本不甚佳。不意在此時期中。乃有大宗藥品之發售。一爲石炭酸水。爲各醫院。紅十字會 及之赴療治所者。爲量至多。時見大汽車用鐵桶儲留。纍纍然趨赴外城。一爲治外傷之藥品。售出不少。此亦該商店初意不及料也。（未完）

○東三省之水產業（續）

種類 / 年度	民國五年	六年	七年	八年	九年
海師魚	二六二•三二六元	三三五•二八一元	三四四•七五六元	五三五•六三四元	五八二•三〇四元
大口魚	一六七•七一六	一〇八•四九三	三一〇•五五二	五五四•八二五	五四九•五五〇
鱗刀魚	一〇三•六二三	一一一•三一九	一八六•一五七	三九〇•二一九	一五四•六一八
黃花魚	二一•三六〇	五四•七二五	五六•六八九	一四六•三五六	一〇六•五一三
鰊魚	一五六•〇〇〇	二一八•四〇〇	三一〇•〇〇〇	三二八•〇〇〇	一五六•〇〇〇

（未完）

中華書局

新到的新書

孫文學說 胡適文存 行營小說 國文作文 白話書信 國學概論 吳虞文錄 露天學校 嘗試集 三葉集 今夜 草兒 蕙的風 家庭研究 婦女職業問題 少年維特 晉森個一夜 無元哲學 女神 沉淪 中稽期化名 人生之實現 地方自治通論 地方自治講義 中華民國開國史

民國十一年八月十一日

○鳴謝

福安寶號由陳伯錦先生交來助本院經費銀一百大元
林睦初先生喜助本院藥費銀二十元
陳午先生喜助本院藥費銀一十元
李元先生喜助本院藥費銀一大元

民國十二年五月八日 同濟醫院謹啓

醫界奇人已遷往

海

頭痛散

頭痛散服後半句鐘當常見功

此散之特色在於藥小功大服後無作嘔反胃之苦我不祇重守分半而則系二約輕重式分六顆而且見功又約及我藥之速此外更可以治各種牙痛最好服後兩點鐘內再服調胃丹十二顆（卽藥）妥當但買藥之時須辟明買樂會可的頭痛散然後不致誤買別家之藥

觀調胃丹與調胃丸之特色

此藥之好處……各大藥房……十一月……非獨……因此藥確有……之價值也……治症列後……滑泄……心中煩悶 飲食無味 大便燥結 皮膚……欲嘔 手足作痛 牙痛……日……片時……症……此外另有特色者三欵……其一……不寒……燥熱……之後不患……其三……此藥……用此爲特色之三此外更有一種特色……[illegible]……藥之聽聞人人……人可……

調胃丹每包二角調胃丸每包角半可作十五次用

扑……陸……新舖 中西生藥奇可

遷移廣告

本行現遷往北京觀得力二十四號即衣箱……恐內外技諸商……未及遍知故特登報……函件或……治事情併希照上所開住址便安此佈 中華民國十二年五月八日 大……美行啓

○同濟醫院招考醫師廣告

本醫院前屆醫師三年任滿依照舊例進行招考茲定于民國十二年五月十三日即癸亥三月廿八日在本醫院內舉行考試凡有醫師來院赴考者須于考試五日前來院報名以便預備文卷屆時八點來院十點出題盡一日之長不准繼燭不准夾帶書籍並携帶墨硯二物須完卷考畢即將試卷寄回祖國著名醫院評閱選取質才較擇優者備本醫院所有學識指導此通告

本醫院招考分開學術兩者選取十名學者選取十名揭曉後以開考時之二名學者前列二名延聘入院擔任醫務餘有前列不願就席者再照榜名高下次第延聘

本醫院醫師診症時間每日由上午六點三十分診至十點下午由兩點診至四點

醫師每月薪俸應給員照對給員按月領請凡延聘醫師照舊例試用一個月如果稱職方行正式延聘粘聘用

醫師之任期以三年爲限設有以外事情或不能稱職由當年總協理查明另請留外另聘服醫則照榜名高下次第聘用其餘詳細章程概照舊章辦理

同濟醫院當年總協理公啟

民國十年四月十三日　十

注意　中國最有價值之新畫片開演預告

告凡中華男女僑胞有熱心愛國者不可不看

夫影戲一道感人甚深歐西各國盛行於前香國繼起於後近日中國人才蔚起亦傑者流日從事於斯以研求新學之發明誠不欲讓人專美於前也茲本院開設以來歷蒙諸僑胞惠顧今更精益求精故特不惜重資觀派專員前赴祖國內地選聘著名人物及各處名勝風景配演特色最新畫片運來南洋以增進僑胞之智識而鼓吹愛國之熱誠實本院之深具素願者也茲又聘到最著名祖國新畫片一套共六大本計長六千餘尺劇目爲**蓮花仙女**乃中國前程價之藝員梅蘭芳表妹女士盛卿獨步之第一齣本也更有名門大家閨秀多人相演誠爲並佳得妙其中衣服之華麗橋段之絕倫大有出神入化之奇觀驚天動地之奧妙復乃觀竹難書其內容誠中國不可多得之佳劇也今擇準期陽曆五月十五號禮拜二即陰曆三月三十晚開演　風雨不改

諸君有興屆時務請駕臨有目共賞以免坐滿之嘆敬告熱心愛國者倘新留意爲幸勿失之交臂

大坡　式馬路中華影畫戲院披露

民國十二年五月七日　乙

飲汽水唯一之良機

君乎爾之汽水已可以小費而得之何苦須多費爲君可自製自用之梳打水十五仙之費用已足以製出一打罇之汽水矣其餘如薑啤寧蒙（西檬水）洋嗹梳打及一切甜味汽水均可製造其氣味與平常汽水無異英蘭之殷富戶均購買此種自製汽水之物料而自製之吾即

函詢其唯一代理人自能令君節省費用不少也

唯一代理人地雲賣買代理公司

實部設於星洲羅敏申路九十四號門牌

醫院酒店俱樂部等均予以特別相宜之價格

一面十

SOLE AGENTS
DEVON SELLING AGENCY
(Devon Estates (Malacca) Ltd, Selling Agency Dept.)
94 ROBINSON ROAD SINGAPORE.

Killgerm **Disinfectant**

Sole Agents　The Union Trading Co.

此辟穢臭水對於瘟症霍亂症傳染大熱症等有驅除病原之功効其藥質無銷融之性並無傷身及染色之虞適於家庭之用惟用時須以冷水和混其色即變潔白不復黑色各大藥房均有發售購者須認明標記庶不致悞

民國十一年一月四號

Z. H. B.
LAGER BEER

THE SOUTH HOLLAND BREWERY
SOLE AGENTS:
The Union Trading Company

此啤酒爲最上等之品有消滯開胃之功力最適宜於熱帶地方之用今所供給於荷蘭皇族及世界上各大店各輪船之啤酒皆此種啤酒也

總代理處美隆洋行

◎匯票行情一覽表

匯香港銀行牌	一百元貼銀出	二元一五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	二元二五
匯汕頭兌現銀票	一百元貼銀行	一元二五
匯廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	六角二五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	六角
匯福州銀行兌現銀票	一百元貼銀行	八角七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	八角五
匯安南銀行掛牌	一百元貼銀行	三元五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	三元二五
銀行買現銀票	一百元貼銀行	三元
匯上海銀行掛牌	一百元值	七十一兩七五
銀行兌現銀票	一百元值	七十一兩五
銀行買現銀票	一百元值	七十一兩二五
匯呂宋銀行掛牌	一百元值	一百零七元七五
期票三十天兌	一百元值	一百零九元七五
匯暹羅銀行掛牌	一百銖值	八十元
暹羅銀紙兌出	一百銖值	八十二元
匯仰光銀行掛牌	一百元值	一百七十三元七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十五元七五
匯噶喇勝銀行掛牌	一百元值	一百七十三元七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十五元七五
匯高根磨銀行掛牌	一百元值	一百七十三元七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十五元七五
匯紐約銀行掛牌	一百元值	五十三元七五
期票三十天兌	一百元值	五十五元七五
匯雪梨銀行掛牌	每元值	二司令三辦三一六
匯加爾吉打銀行掛牌	一百元值	一百七十三盾五
期票三十天	一百元值	一百七十五盾五
▲印度盾▼	一百盾值	五十七元六五
匯蜜屋銀行掛牌	一百元值	壹百七十三盾五
期票三十天兌	一百元值	壹百七十五盾五
匯檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二年半
▲紙字▼	每百少銀	二角半
匯加勝吧銀行掛牌	一百元值	壹百四十盾七五
期票十天兌	一百元值	壹百四十二盾七五
▲爪哇盾▼	一百元值	七十盾九二
匯泗水銀行掛牌	一百元值	壹百四十盾五
期票三十天兌	一百元值	壹百四十二盾五
匯三吧嚨銀行掛牌	一百元值	壹百四十盾七五
期票三十天兌	一百元值	一百四十二盾七五
匯倫敦兌現銀票	每元值	二司令四辦一四
期票三十天兌	每元值	二司令四辦一四
金葉每兩由		六十七元八
金條每兩		九元一五
		十二兩八七六
仿單	[illegible]	百零四九

◎輪船入口◎

船名	開來地點	時起	公司
英國正旗	由上海轉往橫城 高根磨	廿五到	英國公司
加東	由暹羅	廿五到	實得力洋行
豐利	由望加麗	廿五到	曾成號
施郎	由巨港	廿五到	麟盛號
瑞華	由豐盛港	廿五到	瑞豐盛
馬嘉魯	由闍丹	廿五到	實得力洋行
英國郵船	由香港轉往橫城	廿五到	英國公司
文律	由摩羅鹿宜	廿五到	張順美
果利	由吉里汶	廿五到	棉示必洋行
新牙勝粘	由彭我峇盤	廿五到	實得力洋行
士佐丁	由馬辰	廿五到	國和公司
新基	由邦戛	廿五到	和闔公司
加相	由仙那根	廿六到	實得力洋行
輪榮源	由三發堀	廿六到	協榮昌
有牙勝	由暹羅	廿七到	實得力洋行
勿盛閣	由占邊	廿七到	和闔公司
略打	由檳城	廿七到	實得力洋

▲輪船出口▽

▲三月廿五日拜四輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
福茂	上午九點	往吉里汶	法巖公司
豐德	上午九點	往摩羅鹿宜	和豐公司
豐發	上午九點	往龜咯	和豐公司
豐春	上午九點	往龜咯	鄭局公司
斯里呀發	上午九點	往浮羅呀發	實得力洋行
萬昌美	上午九點	往善丹 風武嶗 詩網	張順美
孟勝巴士	上午九點	往三孖 坤甸	和闔公司
孟牛溫士	上午十點	往三孖 善丹 風武嶗	和闔公司
加立蘇	下午一點	往故值申 吉礁港口	寶的力洋行
街雄	下午一點	往麻六甲	益泰安
卯	下午一點	往棉蘭 各埠 紗網	和發公司
新加讓	下午一點	往三孖 雞年 丹我峇厘 棉蘭	和闔公司
瓊州	下午二點	往香港 汕頭 廈門 上海	開行
冉能	下午四點	往麻六甲	實得力洋行
萬保源	下午四點	往泗水	協榮茂
綿德華和	下午四點	往烈港	麟盛代理

▲三月廿六日拜五輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
嗎佐多祿	下午二點	往加勝巴 三寶壠 泗水	和闔公司
仿防	下午三點	往砂勝越 香港	通合號
	下午四點	往海口 香港	

◎各貨行情一覽表

巨港椒烏上	一十四元
又中	一十弍元
老律烏椒上	一十四元
又冇	一十一元六二
砂勝越白椒上	二十二元五
又烏椒上	一十三元五
又冇	一十一元
柔佛烏椒上	一十五元
又中	一十三元五
坤甸白椒上	一十九元
又烏椒上	一十三元
白椒	二十二元五
木坡烏上	一十四元五
又椒行	一十四元五
三白椒上	二十二元七五
又烏椒上	一十四元五
半冇	一十二元八
一號啤干	十一元八
二號啤干	十一元四
三號啤干	十元
坡硝莪粉上	五元五五
又總粉上	五元四五
越勞硝莪粉上	五元五五
又中	五元四五
鈉硝莪粉上	五元四五
中粒	十五元
幼粉	十五元七五
丕	十三元二五
一號花綠乳	四角四占五
一號白烟乳	四角四占
二號烟花乳	四角二占
三號烟花	三角九占
吧𠼮錫庄上	三角六占
一號光片	四角二占
二號光片	三角八占
甘蜜開價	二十四元
赤甘蜜開價	二十三元五
三號赤甘蜜開價	二十一元
烏甘蜜行開價	十三元七五
又甘蜜土庫出	十三元七五
廿二號粗花糖每担	十四元五
二六號粗花糖每担	十九元五
四十四號幼花糖每担	十六元五
本坡和豐椰油小罐	三十元
又香珍庄	二十八元
萬大撰土油每箱	七元七五
什土標油每箱	六元三角半
日標土油每箱	六元四五
箭標土油每箱	六元七五
虎標土油每箱	六元七五
魚標土油每箱	六元九
王帽標土油每箱	六元七角五
龍標土油每箱	六元六五占
筒油每箱	六元九角
吉祿江沙	三角一占五
岩株白片每磅	二角七占
坤甸雞兒糴冬上	十元五
又稿箱	十元
砂勝越兒羅冬上	十元五
又稿箱	十元
巨港冬雞兒上	十四元五
一號水牛皮每担	二十六元
二號水牛皮每担	二十一元
一號赤牛皮每担	四十五元
二號赤牛皮每担	三十元
一號鹿皮每担	五十八元
二號鹿皮每担	五十元
水牛角每支三磅每担	三元

南洋要聞

◎荷屬土人教育近況

▲東印度政府教育次長撒附特述

(一)教育困難情形　現在荷屬東印度政府。最困難者爲教育問題。原夫東印度之教育。本由二系統系所構成。一爲土人子弟之教育。一爲歐人華人子弟之教育。近政府對於土人子弟之教育。日事擴充。頗望其能充分發揮。然究能達到目的。蓋爲少數土人高等教育設施計。一方面已覺其難能。至爲大多數土人子弟之教育計。當然更難爲力。且少數移民歐人華人之子弟。荷與土人施其同等之教育。即不能得滿足之効果。故其制度方針問題。又不能不有差別。爲事既煩。所以覺其難也。至於商業．農業．工業、專門教育。一般土人之心理。均望其子弟亦得享受。然而現在可以受專門之完全課程而能適合者。僅本國人而已。（荷蘭人）。又歐人華人之子弟。既與土人子弟程度不同。在一學校中修業。事有不能。因之爲土人子弟求學便利計。更不能不與歐人子弟分別。而有另設學校之必要矣。茲令將現在東印度土人教育狀況。約略言之。

當在前世紀中。爪哇人民之大部份。　爪哇以外荷屬諸島土民。（由形粗野。）均不知教育爲開化事業。而加以如何之注意希望諸教育要求文明等之智識慾。完全缺乏。迨在今世紀中。所謂、東洋覺醒之事。其影響全不及於爪哇土民。故依然朴訥粗野。雖日日往來於西洋文明之中。而不知西洋文明始於教育。價值要求。是爪哇土人教育。荷政府再袖手旁觀。則將一事無成矣。故現政府實不能不盡力研究。土人教育方法以援助之。而此方法之最要者。則在增設學校。蓋學校愈能增設。則此土民中下層階級教育之需要　亦可逐給。至近來數年　土民子弟中。亦有普通教育畢業後。可與歐人受同樣的高等教育之希望者。固之發達尚極少。而上流家庭子弟亦得受之教育。今日尚通少數土人子弟。亦得均霑。此可見矣。可算荷領東印度教育上之一種進步。然爲數甚微也。

(二)小學教育　政府初時所設之小學。距今五十年前所創立者。現在改爲第二級小學。凡國民學校及鄉村學校不能設之地方。則有此第二級小學。教其基礎課程。此基礎課程程度極低。不過土語之讀方書方及馬來語算學大意而已。設讀班中有幾人進步。即另設一班。故一校之中。有三級四級五級不等。至於第二級小學之上。則有第一級小學施較高之教育。此爲一千九百十四年以後所改之制度。至荷屬土民學校。小學之全部。則分七個年級。係請歐洲教育專家主持全局。或任校長。仿行歐洲式之小學教育。爲預備入中學師範學校工業學校之準備。其科目爲荷蘭語．土語．馬來語．算術．荷屬地理．荷屬東印度地理。上述之第一級小學。即荷屬土民小學校。當一千九百十八年。爪哇島中　數爲八十九校。爪哇以外一校。第二級小學。爪哇島中一千一百三十八校。爪哇以外荷屬各島。約五百八十二校。其後每年增加。尚可。近來爪哇土民。對於教育已起熱烈之要求。於是學舍常感不足。不能與此向上之要求相適合。故政府不得不繼續增加多數之校舍矣。然在經濟上。每年欲增校舍百數以上。勢有所不能。而在短期間內。欲覓大批教員。亦殊覺其困難。故政府爲此要求計。惟有力勸人民增設國民學校與鄉村學校。蓋此等學校之建設。名義上均由村民自身發起。由荷官土官協議實行。實際上則由村中自備校舍　而政府給以材木。書籍。及其他設備品。教育費　則。即在學費中支付。如有不足。則由土產收入　課稅以補助。或則勸用國庫補助金。至教員能於相當期間內爲繼續之勤務者。則再由國庫給予恩俸。此種村學校之課目。爲讀方。書方。算術初步。物理植物大意。程度雖甚低。要皆日常　生必需之知識也。以上所述之小學。爲下層階級。（農民階級）子弟受小學教育而設。此等學校。各地皆有之。上流階級之子弟。自視爲鄙陋而不願入。於是有另設小學之必要。而科目乃更甚矣。

余上段中曾述爪哇土民雖往來西洋文明之下。而尚不知教育之重要。但土民中上流之人並不如是。矛盾之譏。步不能辭。蓋在爪哇土人上流社會子弟頗有受過初等教育者。必更進而要求受高等教育。是已認明教育之能力。學問之效用。謀得政府中　職務。以高其他位。至若農民階級。仍認教育爲不必要者。以爲歐洲文明諸國之百姓。與我等爪哇之百姓。境遇不同。故不必競習教育。因此之故。凡其子弟懶惰諸事。亦不加責。農民自身　亦如是。實教育普及上一大阻碍物也。故政府態度。更不能坐觀。於是設定規則。到處强迫農民子弟就學矣。

(三)職業教育與高等教育　爪哇職業教育。近來頗引起少數人之注意。但爪哇農業以外之各職業。大部份皆操於華人之手。若木工集工。金銀細工等皆爲華人。土人頗難插入。所幸近來爪哇次第開化手工人需要。日見增加。故土人子弟。亦可於受手工教育之後。出謀衣食。此等職業學校。在十五年前設立者有三所。均位於爪哇之最要都市。所教爲木工。染織工。鐵工。自此等學校畢業後。可爲技工。受政府及歐人工場之招聘。而得相當之職　。不必自設工場以營事業。故此等職業學校之　用很大。已爲一般人所公認。但在鄉間無此等農業學校之效果。以故職業學校之必要。尚未甚起普通人之注意。現在增進此等工人之數量計。將增設類於此種之簡易學校。即蘇門答刺方面。亦將繼續設立。使全荷屬之土民。爲按序的普遍的技術上之進步。至此職業的專門學校　農業學校。亦將增設。以滿足職業之目的。而初等農業學校教授簡易之農業智識者。更將遍設於各地。使各地之農民子弟。皆得受相當教育矣。

荷屬高等教育。余亦將畧述如下。所謂荷屬之高等教育。有養成土人教員之師範學校。更有養成土人官吏之專門學校。此等學校。在爪哇由來已久。其課程爲法學通論。荷屬東印度諸法規。及行政法。經濟學。農學。地方經濟。測量。簿記等。現在爪哇島有六校。蘇門答刺有二校。養成土人教師之師範學校。爪哇島中有男校五。女校一。爪哇以外荷屬各地有三校。此等學校。於各科目外。均加教荷蘭語者也。其次第二級小學教員養成所。即初等師範學校。教師皆土人。校長則歐洲人。此等學校於各科目外。亦兼教馬來語或土語。校數全體爲十二。爪哇占十一。（內二校爲女教員養成所）爪哇以外荷屬各地得一校。均有良好之成績。至於以養成官吏爲目的之法律學校。創始於一千九百零九年。全級共分六年。前三年爲普通教育。後三年專教法律。蓋法律學校。非可以祇教法律爲止。相當的科學智識與社德的教育。亦不能不注重。始可造成人格品位。以及其必要之修養。

養成醫生之學校。早已知其必要。故於五十年前。已經創立。而第二級之醫學校。則創始於一千九百十七年。此等醫學校。爲選入優秀土民造成醫生之必要而設。蓋在廣大之荷屬諸島中。歐洲醫生殊爲少數。故土人子弟研究醫學。實爲必要之事。此等醫學校及法律學校及前年新開之獸醫學校畢業後。不經試驗。即可入荷蘭大學院。

(四)私立學校　以上所述者。爲政府所設立之官立學校。此等學校之外。尚有多數私立學校。亦爲不可不記之事實。按此等私立學校之內。純然爲宗教學校者。（宗教之派別不分　有爪哇島內共有一百七十七校。爪哇以外荷屬各地一千七七十校。不屬於宗教者。爪哇島內二百三十校。爪哇以外荷屬各地約四百七十校。又此等私立學校。三分之二則受政府之補助者。其種類爲各級。有小學中學專門學校。及養成土人教師之各級學校。與官立諸學校制度無異。余統觀荷屬東印度之教育。現尚頗有擴充之必要。而高等教育　亦爲今日政府與民間極要求之事。故非盡力增設專門學校。不能滿其慾望。而最近因此要求而產生之事實。僅一高等工業學校（此校創於去年）其他預定之種種計畫。欲首先實行者。則爲獨設校師養成所等。而上述之高等工業學校。實爲荷屬東印度純粹西洋式大學之開始第一步也。

◎新張廣告

本號專辦樹乳園用鐵綠圈砂厘桶樹乳甲香等項及有樹乳園應用各款物品發售定價快捷取價從廉諸君光顧祈依址惠臨不勝歡迎此佈

民國十二年四月十八日　　黃乾和謹啟

黃乾和

新嘉坡與芝律(即小坡海旁)門牌壹百零七號

BONG KEN HOE & Co.

107, Beach Road,

Singapore

生理收盤廣告

逕啟者本坡萬豐源公司生理原係南萬源淞記洋謝協勝號叻謝豐和號三人合資經營代兌南來並各坡土產九八生理歷來無異迨至壬戌年四月三十日謝豐和號志圖別業所有本利攤份核算至壬戌年四月三十日止完全抽出歸後萬豐公司生理均屬南萬源淞記洋謝協勝號二人之業經營以來亦無得利今因南萬源淞記洋謝協勝號兩人互要他圖恐將萬豐源公司生理完全收盤於是核算須於癸亥年正月十三日截止請求清理尚有萬豐源公司店底傢器一概並原租貨倉按照時價劃歸與萬源棧項受清楚又交通銀行欠款亦劃歸與萬源棧其餘本坡街前來往賬項暨轉清理清楚公同核算所有股份本銀得利即日共同提分各照收回明白清楚尚存內外埠商號欠賬未清者公舉本坡萬源棧協榮昌代爲塢收妥爲萬豐源公司生理收盤手續告竣恐未週知特此登報聲明此佈　　同

萬豐源公司收盤人安南萬源淞記　山口洋謝協勝號　全啟

民國十二年五月三號

正蜂巢標酒

向可下列酒商及
會各會員及各酒
店處購得

民國十二年四月二日　亥

新榮成　振源號　振源興　泰昌
永福成　協泰　源合興　新德豐
永康　榮和隆　廣豐　源順
錦成　瑞興　會豐商店　振華興
永吉安　坤盛　亞社代理　錦昌
林和昌　乾元　綿發

招徠廣告

▲請用世界最上等之美國平安剃刀

易以使用—先以洋皂塗面然後遂以居列(Gillette)刀片配上便可剃鬚
安樂自然—此刀柄易剃毛剃後面部潔淨涼爽
平安無礙—此刀剃近毛腳蒂無割傷面部之虞
價格平賤—兩值無礙一刀片可用多次

居列(Gillette)新式　真平安剃刀每套價目由十一元起碼
美國波士頓居列平安剃刀公司彼露

一千九百廿三年七月八號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.　謹
Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd.
Singapore.

巴郎利剃刀價值二元
居列鋼刀自未曾過八元
給下之價目

▷請僑胞提倡國貨藥品◁

粹華杏仁精

請你仔細看看

粹華杏仁精純粹國貨　選採我國北省上等杏仁除淨皮尖用機器去糟粕煉精華復多費手續與時間始克告成故與別家不同請認明後列之裝式庶不致誤故名曰粹華杏仁精

粹華杏仁精功効之大　潤肺散寒降氣行痰潤燥止咳解肌發熱除風濕強補功用不勝殫述

粹華杏仁精主治各症　痰喘氣急咳嗽痰涌痰飲痲痺時行頭痛上焦風熱老年久咳

粹華杏仁精健康常服之利益　我國人素不注意衛生故容易釀成肺勞痰飲等症若能常服粹華杏仁精數滴能保君之身體健康肥人多痰服之尤宜便秘者臨睡或晨起服粹華杏仁精數滴能使大便暢快

粹華杏仁精為飲食之補助品　假如以冰糖和於米湯中加入數滴即成為杏酪湯清香甘美沁人心脾米麥粉作成各種點心加入粹華杏仁精數滴不但芳香且易消化其他如佳餚佳汁調水內加入數滴佐以精糖即成極佳之杏仁茶以之飾客不啻盛表敬意亦且芳香適口別饒風趣

粹華杏仁精真偽之識別　本廠為[illegible]易於識別[illegible]便利起見[illegible]自裝瓶[illegible]醫界[illegible]及紅心商標為特殊之標識[illegible]

粹華杏仁精之服法　以開水滴入五滴至十滴沖淡飲之或加糖調融其味甚美若牛奶水咖啡茶內無不適宜　定價每瓶中銀四角

以上所舉[illegible]一班實屬美不勝述也如或不信請到本坡大馬路松柏街口一百九十八號門牌上海粹華製藥廠新嘉坡總理處志華號嘗試之方知言之不謬也其餘各種藥品列如左

清血片　主治腎臟發炎貧血腸[illegible]肺癰吐血便血肝胃氣痛二便秘結赤痢[illegible]裏急[illegible]風火頭痛牙痛口舌糜爛鼻赤唇腫跌扑損傷瘀血未下小兒疳積腹脹時行瘟疫後餘毒未盡瘡疥濕體熱結膀胱白濁下疳梅毒未清皮膚發瘡風火眼睛目赤爛血熱血海熱刷髮焦肌膚血癥耳舌木舌瘡毒內陷小兒胎毒經來紫黑帶下色黃腥臭異常　定價每瓶中銀六角

粹華肺露　此露善療吐血衄血乾咳無痰久咳而成肺癆等症補而不膩涼而不寒為調肺清金化痰止嗽之要藥　定價每瓶中銀四角

楊梅露　為衛生飲料功能消暑清熱辟疫避穢舒肝悅脾醒胃發脇清心涼肺解鬱破悶利[illegible]發痧痲疹精神除煩渴積血毒[illegible]小兒[illegible]痢頭[illegible]肝腸頭昏　定價每瓶中銀五角

治疫五滴水　驗方大有特效藥性溫[illegible]不傷救疫先鋒氣味濃厚較尋常痧藥亦有天壤之別倘生慈善家一經發稀即知言之非謬施送者救人害亦在於登則樂之良藥有濟世救世之諸君心問心無愧方敢出售幸垂鑒焉　定價每瓶中銀一角

金銀花精　功能消毒解毒止渴生津清血驅瘟風濕治皮膚諸病對於瘡症實為無上之寶不特內服有效而外搽一切無名腫毒及洗濯已潰者亦尤奏奇效　定價每瓶中銀六角

南洋星洲總經理處新加坡大馬路松柏街口一百九十八號志華
經售所大坡大馬路　曾萬豐號　南洋大藥房
小坡　為川樂藥店　啓安堂藥店

▲**附告**　諸僑胞有意提倡國貨務望發揚者或訂購躉銷或願批售請函詢總經理處接洽無不竭誠歡迎

民國十二年四月二十日
上海粹華製藥廠南洋新嘉坡總經理處志華華僑謹啓

粵事特載

最近之粵垣要訊三則

(一)東江方面形勢之緊急

自沈軍發動。。孫文卽抽調東江方面之軍隊回援。於是陳炯明舊部楊坤如部衆。又欲乘機向廣州發展。。葉舉日前赴京領得欵項若干。現已返港設法解其舊部。。楊亦領得多少。。楊乃將其軍隊之一部。。開往樟木頭。。進窺石龍。。觀姚雨平最近之忽忽返省。可知其中已有多少問題。孫文抽調卽抽調譚部隊退駐石龍。。而楊氏因劉退石龍。。隨亦樟木頭部隊調回云。。又訊云。。駐紮東江方面惠陽博羅三多祝一帶之楊坤如部。。現駐紮河源新豐一帶之鍾景棠部。。聯合駐於廣九路石鼓站及寶安一帶之鍾鎮雄部該部經劉震寰收編爲第六旅六營)。。已於廿五日宣佈獨立。。沿綫路而下。。攻襲東莞石龍虎門一帶之劉震環所部。劉部黎鼎鑒。。經有電至省告急。。大本營隨卽由北路調回滇軍一部。。及徐樹榮所部之民軍共二千餘人。。開往防禦。。是日已用船運往。。前途許崇智。。仍由潮汕抽撥部隊。。前往夾擊。。日昨許已派兵兩旅出發。。惟聞楊坤如等。。已將劉震環部擊敗云云。。

(二)關於葉恭綽任財長之消息

日前政界盛傳葉恭綽將任財政部長。。國民黨支部某要人。。昨因此事。。往見孫文。。詢以是否確有其事。。孫謂廖仲凱因事煩。。不能兼顧。。該部長一職。。定要覓人承乏。。惟目下軍事緊急。。財政待支孔殷。。非富有理財經驗之人員。。且事前對於欵項之籌措。。確具有切實把握者。。究未易担任。。香港雖免留[illegible]之權職。。並不暗與軍事。。現在余對於此事。。正在愼重考慮中。。至葉恭綽繼任一事。。某某等曾有提及。但亦無成見於胸云。。又聞葉恭綽任財政部長兼省政府長。。已見孫文之命令云。。

(三)肇慶兩軍之進退

肇慶前爲沈軍攻佔。經紀律[illegible]。並積極設防[illegible]肇慶沈張[illegible]。。於廿二日退出後。。開[illegible]肇慶[illegible]粗等進城　惟陳天太部下劉[illegible]三營。。駐於城內。[illegible]有開去。迫。四晚。與於城內發動。。向晉部駐[illegible]猛烈攻擊。。退駐祿步之張希栻。。卽同時率隊向肇慶反攻。。裏應外合。。晉粗倉猝應戰。且戰且退。損失頗巨。。聞粉擊散百人。。失槍數百枝。。駐泊肇慶河面之江防艦隊。。登卽開砲。。向詞頭部隊射擊。。晉部始得脫險。。退回後瀝。。收容江防艦隊。。亦退出峽下。稍遲在三水間泊。。立調第三師之一旅。。開赴前方增援。。二十五日開到。。卽晚協同滇粗部隊向肇反攻。又於卽晚八時復入肇慶。。沈軍張陳兩部。又退回羅步云

本坡要聞

◉中國公使領事再催薪俸

西報載中國駐外各國公使及領事。。復電京政府。。謂屢許之欵。仍未滙到。。且稱如彼等薪俸。。不能早日交到。。容卽去職回國。。據非正式消息。現已有公使一人。。領事兩人。。首途回國云。。

◉本坡萊佛學校之百週紀念

本坡萊佛學校。成立已及百年。。六月六日。。該校新舊學生。已決議於六月四日設筵慶祝。。六日開。。舉行大運動會。以誌紀念。。聞已訂於本月十一日下午五點半鐘。在該校內會議。籌備一切進行事宜云。。

荷屬救世軍代表抵叻

救世軍者。耶教流系中之一種。。其制度純採軍隊之組織。。制服亦爲軍裝。。一切職員之名稱。亦以將校尉等軍職上之名稱名之。而其所作慈善事業如建設醫院學校孤兒院及其他之慈善機關等。。則與其他之教會無殊。。故其在耶教中。。亦佔極重要之位置。。近來光形發達。。現有荷屬救世軍軍官約翰遜氏(Adjutant Johnson)奉荷屬東印度區內總司令渥坎氏(H. J. V. DWiken)之命令。。至叻籌欵。。因該軍將於爪哇建設一孤兒院。。於泗水建設一痲瘋院。。荷政府已給予地基一段。其所需之建築費。共爲二十萬盾。。現僅籌得半數。。所差尚鉅。。故特遣約翰遜氏來叻。。懇求各界善士協助。昨約翰遜氏來館面談。。據云此次籌欵。。尤注重華僑方面。。因此間華僑。。人數既多。。經濟力復較雄厚。。而該軍各慈善機關所收容之華人特多。。彼深悉本坡華僑方面之捐助。亦已不少。。其中尤以陳君嘉庚與劉君雨生之欵額爲最大。。尚望其他力所能及之同僑。。酌力捐助。。苟能使上述之慈善機關。得以早日成立。。其造福人類。。當匪淺鮮也。。爰誌數語。。以作介紹。。

柔佛寛柔學校十週年紀念之預誌

柔佛一隅。。轄地雖小。。然以其土質宜於種植。。且交通亦甚便利。故爲馬來半島樹膠重要產地之一。。華僑之在此營種植業者極衆。。華人學校。。因頗發達。其中尤以寬柔學校爲最著。。四年前黄炎培先生南來致察教育。推爲南洋四大模範小學之一。。其時成績之佳。。可想而知。後以土產落價。經費大受影響。。校務進行。。未免停滯。。今幸樹膠價格驟起。經濟上已不致感受若何痛苦。。故現校長催陳杰先生。力謀校務之發展。。以期較前更光爲進步云。。是亦該埠教育消息之一佳音也。。又五月十八日。。爲該校十週年之紀念日。。日昨特派出請帖。。柬請各界前往觀禮。。並於是日午後開運動大會。。想屆時必有一番盛況也。。爰特喜而預誌之。。茲將其請柬及運動會之節目。。照錄如次。。以供同僑之快覩。。

(一)請柬

民國十二年五月十八日上午十時。本校舉行十週年紀念禮式。。午後並開運動會。。屆時敬請　賁臨指教　柔佛寬柔學校同人敬訂

▲禮式目次

(一)振鈴開會(二)奏樂(三)向國旗校旗行禮(四)唱國歌校歌(五)校長宣布開會宗旨(六)來賓演說(七)校董演說(八)職教員演說(九)學生演說(十)歡呼寬柔學校萬歲(十一)奏樂(十二)攝影(十三)茶會(十四)振鈴散會

(二)柔佛寬柔學校第三屆運動會節目單

(一)振鈴開始運動(奏樂)(二)全體柔軟操(同時唱運動會歌及散會)(三)國旗操(同時唱愛國歌)各級合演(四)淀紗操(各級女生)(五)幼稚生進行表情操(六)短棍啞鈴操(國三四生)(七)體操表情(男生)(八)啞鈴混合操(各級女生)(九)短棍操(高等生)(十)幼稚生游戲拾物競走(十一)球竿操(高等生)(十二)纓綬操(各級女生)(十三)棍棒操(高等生)(十四)跳高跳遠擲鐵球(各級選手)(十五)一百碼低欄賽跑(各級選手)(十六)洗浴競走及救護競走(女生及幼稚生合演)(十七)一百碼賽跑(各級選手)(十八)二百廿碼(二裝跑)各級選手(十九)助幾前進(國一二年)(廿)[illegible](各級選手)(廿一)四百四十碼賽跑(各級選手)(廿二)跳木馬(各級選手)(廿三)籃球比賽(各級選手)(廿四)上屆畢業生運動(校外的)(廿五)本學堂教職員運動(廿六)來賓運動(廿七)徒手叠羅漢(男女生合演)(廿八)五族共進(國三四生)(廿九)給獎(三十)奏樂散會(註)時間由下午二時至六時　地點本坡海邊大草場

◉光洋學校結束演劇籌欵會預誌

(各仙稿)本坡光洋學校。於月二十一號。。在該校會客廳。開全體職員會議。。議可照結束演劇籌欵會事。。曾紀前報。坡衆咸知。。聞已訂五月十三號。(星期日卽陰歷三月二十八)。開會結束。不再改期。。俟將所支存欵各賬目。陳列該校。縣衆查閱。庶無錯誤後　彼將當日所附仗學熱忱助學諸豪俠僑胞之芳名。。登報表揚。。聊酬隆情云。。

◉今日之樹膠行情

本日(五月九日)早後四商會樹膠相日行情報告。。本坡標準白乳膠之價格。。買主方面爲四角四占又四分之三。賣貨出云。。又本坡標準煙花膠之價格。。買主方面爲四角四占又四分之三。。賣主方面爲四角五占。。五月六月之期貨。。買主方面爲四角五占。。賣主方面爲四角五占又四分之一。。七月九月之期貨。。買主方面。四角五占又二分之一。。賣主方面爲四角五占又四分三。十。十二月之期貨。。買主方面爲四角七占。賣主方面爲四角七占又四分之一。。倫敦之標準煙花膠之價格。賣主方面則爲一先令一辨士又二分之一　市況靜云。。

臬案初記

閩僑吳某。因在支那街。號。。與一閩婦爭執鴉片轉瞬。。將該閩婦毆傷。。業被拘究。由法官判交臬堂核奪。。茲該案已於日昨在臬署提訊。。臬憲以被告在署自認有罪。。已將之判罰二百五十元交予傷者。。否則監禁三個月云。。昨日復又提訊一馬來由車夫。。因該車夫前在羅便臣路碰斃一華人之故。。車夫在署否認有罪云。。

會社社員被罰

印人某因入一非法會社。。并識該會中進行。。前被拘控案審辦。被告因受其辯護士之指令。已在堂自認有罪。。當由法官判以罰欵一百元云。。

更正

本月七日本坡新聞所錄黃林結婚紀盛一則。。內有聞昌初日老先生在阿卜拉爭君一語。並探悉乃係傳聞之誤。實則月老先生。。祇甘君清泗與李君鐵岑二人而已云。特此正之。。以昭核實。。

於穀卿啓事

[illegible]鄙人于曲歷三月十號起程回國省親及[illegible]未及三月間本坡[illegible]起蘇劉[illegible]人名恐各界間之致生誤會特此登報聲明于后鄙人創辦中星國貨公司並未向[illegible]係個人創辦與他人向無牽涉開張[illegible]特從組要兩條請各界注意

(一)特有本公司[illegible]者

(二)特有本公司價值若干者各界[illegible]特有以上證據者請自登報日起本坡限二星期內外埠限四十天內至本公司[illegible]毆[illegible]解[illegible]特此聲明

星洲[illegible]店街廿八號 中星國貨公司 於穀卿啓

民國十二年五月九日

民國十二年三月五號　四

刻下東方發售之汽水多是惡劣不堪飲用防礙衛生

君如欲免却此種有礙衛生之危險則須購飲輝里沙及尼夫公司所造之上等汽水因本公司之汽水全用最清淨之物質及已兩次過沙漏之水由西人化學專家監督製造者也

此獅是爲最上等之標記

輝里沙及尼夫汽水製公司啟

民國十二年三月

THE MEDICINAL BLOOD

慈美威列醫生清血良藥

此藥乃以最精格致之學製煉而成功用花多服之可以解除一切血病能令血中清潔又可以加增新血並能補滑益體因世人患此症者頗多故特製此以資救治也　凡人若有病而不求醫藥則其血必不能清潔血不清潔則病將日深倘有以上各症者宜急購慈美威列醫生良藥服之自必能痊各患也　夫血之不能清潔者可以致其精體之不良或世令其自發於是發生瘡癬癩疥面皰皮膚諸症以至不能雅觀此有感染花柳各症如下疳便毒白濁魚口類雖有幸而得愈者然其血終莫能清潔每個名醫亦論凡諸花柳之毒其血甚難清潔倘其血液不潔則必致發出種種可驚可懼之症如腳風天泡之類縱若便毒血能復清潔者莫如慈美威列醫生之藥可以神速奏功設若此不潔之血積之既久則可以成痳瘋大症今患此等惡症者甚多肺蝕變其形容及手足之趾俱皆脫落令人一見而生厭惡不敢與之近親且此等惡症亦能延及子嗣誠爲可憐然能早服慈美威列醫生之藥即可以使血液清潔以免諸惡稍觸者此慈美威列之藥料大能生血服之可令骨髓腰腎腦海充足此藥兼能醫日並亞治腹中諸症且可健脾開胃有食化痰兼治咳嗽驗久發熱手足搖擺血虛盜汗面色青黃夜難安睡五心潮熱等一切諸症要之凡諸百病俱能醫治也　世上多有婦人因患子宮之症以致不能生育而慈美威列之藥總能散寒故能治子宮諸疾即多年臨產或有孕墜胎等服此藥者亦俱痊愈此等藥力之優尤能令婦人諸虛百損觀其受孕者復其元氣服之不久即能受孕可保此係安胎扶元之無上妙品也　此藥若與幼女服之即使將來及年亦能受其補益且此藥之氣味甚佳人多喜服至於如何服法另在樽外遮明並不贅及

總發行石叻小坡實龍公律門牌六十七六十九號慈美威列藥局　（代售處）

小坡橋楷律門牌九八號九九號三美大藥房　石叻各藥房均有代售

石　小坡大馬路門牌三百零五號美濟大藥房

小坡神農大藥房星島大藥房　中英藥房　神州大藥房

叻　吉隆坡爪亞律五十二號仙打大藥房　上海暹羅均有代售

巴生忠家亞也威築吳澤波七十七號畢勞街

民國十二年五月四日

有屋出賃

本坡前落亞逸士的力（即源順街）五十九號門牌欲即招人承賃有合意者請與馬也兄弟公司 Mayer Bros 11 Collyer Quay 接洽爲荷

陰歷癸丑年三月十七日　馬也兄弟白　十

承股聲明

吊橋頭瑞茂號九八生理原有吳文良插股在內今因吳文良志圖別業願將股份抽出經請公親王水聽吳盛興江福來陳金增爲見證在場當公核算截至癸亥年三月十一日所有本利銀當公親面前經已抽去清楚以後瑞茂號生理盈虧與吳文良無涉而吳文良與外間如有瓜葛等項亦與瑞茂號無干合應登明此佈

民國十二年五月七號　承收人瑞茂號　三

◁介紹良醫▷

夫草木經冬而萎人生因病而致亡是故疾病者非延醫診治不可然醫之道微有非儒者不足以言此惟　曾鶴齋先生籍冠業儒兼究醫術嗣後從賈遊歷南洋旅暹羅甞値盛夏初冬瘟疫流行人多染病　先生手到春回服藥無不見效以故暹羅咸戴　先生之大德也今者　先生自去年來叻亦每每有就醫者無不因病施藥立見全愈如此醫道堪稱和緩故同人等咸同贊成先生出而濟世造福於我儕聊登報端俾我儕咸知所問津焉　先生現住星洲馬車街門牌四十九號曾潤元號內特此佈告

介紹人　陳子豪　許惟禮　陳乾初　許梅齡　陳廷彬　陸友石　吳楚碧　曾馴典　吳芳森　姚仲文　曾超龍　林秉明　曾彥哲　楊杞岩　曾汝平　曾錦生　曾紀德　曾廣勳

民國十二年五月五日

CHUAN HONG & CO.
Importers of all kinds of Batik sarongs
wholesale & retail
No. 25 chulia street

泉豐公司馳名峇澤沙郎

△注意▽

本號不惜鉅資專聘技師特在吧城設廠督造新式花草各色峇澤沙郎因欲推廣營業起見特在星嘉坡設立發售所以利便諸君採選函電辦洽均可批或配寄外埠亦稱快捷且蒙惠顧不論大宗零兌一律歡迎價格克己以廣招徠

住在星嘉坡土庫街門牌二十五號

泉豐公司告白

民國十二年四月十一號　十